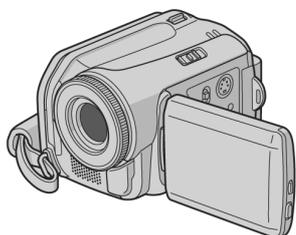


JVC

FILMADORA COM DISCO RÍGIDO

GZ-MG50U GZ-MG40U GZ-MG30U GZ-MG20U



PORTUGUÊS

INTRODUÇÃO **7**

**GRAVAÇÃO E REPRODUÇÃO
DE VÍDEO** **22**

**GRAVAÇÃO E REPRODUÇÃO
DE IMAGEM** **28**

OPERAÇÕES AVANÇADAS **31**

AJUSTES DE MENU **48**

REFERÊNCIAS **52**

Para desativar a demonstração, coloque o "DEMO MODE" na posição "OFF". (pág. 48)

Para Uso do Cliente:
Escreva abaixo o número do modelo (localizado na parte de baixo da câmera) e o número de série, localizado no compartimento da bateria. Guarde esta informação para consulta futura.

N° do Modelo:

N° de Série:

INSTRUÇÕES

LYT1468-001B

PT

Principais Recursos Desta Câmera

Disco Rígido Incorporado

Esta câmera grava imagens em um grande drive de disco rígido incorporado (HDD) em vez de uma fita DV como fazem as câmeras de vídeo convencionais. Isso permite várias horas de gravação de vídeo MPEG2 de alta resolução.

Vários Modos de Gravação

É possível escolher o modo de gravação mais adequado à qualidade da imagem, tamanho da imagem, tempo de gravação e ambiente de computador (☞ pág. 62).

Vários Recursos de Reprodução

Diferentemente da operação com fita, a reprodução é simples e fácil nesta câmera, pois não se perde tempo rebobinando ou avançando a gravação. Playlist, efeitos de reprodução e outras funções também estão disponíveis para se tirar proveito de muitos tipos diferentes de reprodução.



Edição de Arquivos em seu PC

O USB 2.0 permite a transferência fácil de vídeos e imagens para um computador. Com o software de edição de imagens, você pode facilmente editar vídeo e criar seus próprios DVDs. (Consulte "Leia Isso Primeiro" e o guia de instalação do software e conexão USB.)



Impressão Direta

Se sua impressora for compatível com PictBridge, as imagens podem ser impressas simplesmente conectando a câmera com o cabo USB na impressora (☞ pág. 47).



Conteúdo	OPERAÇÕES AVANÇADAS	31
INTRODUÇÃO	RECURSOS DE GRAVAÇÃO	31
Acessórios Fornecidos	Compensação de Iluminação de Fundo	31
Índice	Controle de Exposição de um Ponto	31
Alimentação	Luz LED	31
Modo de Operação	Ajustes Manuais no Menu MSET	32
Ajuste do Idioma	Como Selecionar um Item de Menu	32
Ajuste de Data/Hora	Exposição Manual	32
Ajuste do Brilho	Foco Manual	33
Ajuste da Alça de Segurança	Balanço de Branco	34
Montagem do Tripé	Velocidade do Obturador	35
Introdução/Remoção de um Cartão SD	Programa AE	36
Formatação de uma Mídia de Gravação	Efeito	36
Seleção de uma Mídia de Gravação	RECURSOS DE REPRODUÇÃO	37
Espaço Restante na Mídia de Gravação	Efeitos Wipe ou Fader	37
Deteção de Queda	Efeitos de Reprodução	37
GRAVAÇÃO E REPRODUÇÃO DE VÍDEO	GERENCIAMENTO DE ARQUIVOS	38
Gravação de Vídeo	Visualização de Informações de Arquivo	38
Zoom	Proteção de Arquivos	38
Reprodução de Vídeo	Exclusão de Arquivos	39
Como Utilizar a Barra de Rolagem	Limpeza de uma Mídia de Gravação	40
Tela de Índice por Data	Copiar/Mover Arquivos de Imagem	41
Diversas Operações de Reprodução	Reinicialização do Número de Arquivo	42
Zoom na Reprodução	Criação de uma Playlist	42
Conexão a uma TV, VCR ou VDR	Reprodução de uma Playlist	43
Reprodução em uma TV	Configuração de Impressão DPOF	46
Cópia para um VCR (ou Gravador de DVD)	Impressão Direta em uma Impressora com	
Reprodução utilizando o Controle Remoto	PrintBridge	47
GRAVAÇÃO E REPRODUÇÃO DE IMAGEM	AJUSTES DE MENU	48
Gravação de Imagem	Alteração dos Ajustes dos Menus	48
Zoom	Menus Comuns para Todos os Modos	48
Captura de Imagem Contínua	Menus de Gravação de Vídeos	50
Reprodução de Imagens	Menus de Reprodução de Vídeos	50
Apresentação de Slides	Menus de Gravação de Imagens	51
Tela de Índice de Arquivos de Imagem	Menus de Reprodução de Imagens	51
Como Utilizar a Barra de Rolagem	REFERÊNCIAS	52
Tela de Índice por Data	Localização e Resolução de Problemas	52
Rotação da Imagem	Indicações de Aviso	54
Zoom na Reprodução	Limpeza da Câmera	56
	Cuidados	57
	Especificações	60
	TERMOS	Contracapa

4 PT

Caro Cliente,

Obrigado por adquirir esta câmera com disco rígido. Antes de utilizá-la, por favor, leia as informações de segurança e precauções contidas nas páginas 4-5 para garantir uma utilização segura deste produto.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

	CUIDADO RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO ABRA	
CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO REMOVA A TAMPA (OU PARTE TRASEIRA). AS PEÇAS INTERNAS NÃO DEVEM SER REPARADAS PELO USUÁRIO. CONSULTE A ASSISTÊNCIA TÉCNICA QUANTO A PESSOAL QUALIFICADO PARA O SERVIÇO.		



O flash luminoso com símbolo de ponta de flecha dentro de um triângulo equilátero visa a alertar o usuário quanto a presença de "eletricidade perigosa", não isolada, dentro do invólucro do produto, que pode ter grandeza suficiente para constituir risco de choque para as pessoas.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero visa a alertar o usuário quanto a presença de instruções importantes de operação e manutenção (serviço) nos documentos que acompanham o aparelho.

ADVERTÊNCIA: PARA EVITAR RISCO DE CHOQUE OU INCÊNDIO, NÃO EXPONHA ESTA UNIDADE À CHUVA OU UMIDADE.

CUIDADOS:

- Esta câmera foi projetada para ser utilizada com sinais de cores de televisão no sistema NTSC. Não pode ser utilizada para reprodução em uma televisão com outro padrão. Entretanto, a gravação ao vivo e a reprodução no monitor LCD são possíveis em qualquer lugar.
- Utilize bateria JVC BN-VF707U e, para recarregá-la, ou para fornecer energia à câmera a partir de uma tomada CA, utilize o adaptador CA multitemperatura fornecido. (É necessário um adaptador de conversão adequado para suprir os diferentes tipos de tomadas CA nos diferentes países.)

NOTAS:

- A placa de informações técnicas e cuidados de segurança estão na parte inferior e/ou na parte traseira da unidade principal.
- A placa com o número de série está no compartimento da bateria.
- As informações sobre tensões e cuidados de segurança do adaptador CA estão nas suas partes superior e inferior.

Este produto tem uma lâmpada fluorescente que contém uma pequena quantidade de mercúrio. O descarte desses materiais devem ser regulamentados em sua comunidade por questões ambientais.

Para informações sobre descarte e reciclagem, por favor, entre em contato com as autoridades locais, ou com a Electronics Industries Alliance:

<<http://www.eiae.org>>

Quando o equipamento for instalado em um armário ou prateleira, assegure-se de deixar espaço suficiente em seu redor para ventilação (10 cm (3-15/16") ou mais, em ambas laterais, parte superior e traseira).

Não bloqueie os orifícios de ventilação.

(Se os orifícios de ventilação estiverem bloqueados, o calor não poderá sair).

Não coloque o aparelho próximo a fontes de chama, como velas.

Ao descartar as baterias, devem ser considerados os problemas ambientais e as normas ou leis locais regendo o descarte das mesmas devem ser estritamente seguidas.

O aparelho não deve ser exposto a goteiras ou locais onde possa espirrar líquido.

Não utilize o equipamento na banheira ou em locais com água.

Também não coloque sobre a unidade recipientes contendo água ou líquidos (tais como cosméticos ou medicamentos, vasos de flor ou plantas, xícaras, etc.). (Deixar cair água ou qualquer outro líquido no equipamento poderá causar choque elétrico ou incêndio.)

Não aponte a objetiva na direção do sol. Isso pode causar lesões ao olho e também pode levar a um mau funcionamento do circuito interno. Há também o risco de incêndio e choque elétrico.

CUIDADO!

As seguintes notas dizem respeito a possíveis danos físicos à câmera e ao usuário.

Carregar ou segurar a câmera pelo monitor LCD pode resultar em queda da unidade ou mau funcionamento.

Não utilize tripé em superfícies instáveis ou desniveladas, pois ele poderá tombar e causar sérios danos à câmera.

CUIDADO!

Não é recomendado conectar cabos (Audio/Video, S-Video, etc.) e deixá-los sobre a TV, pois alguém pode tropeçar neles e derrubar a câmera, podendo resultar em sérios danos.

IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Leia estas instruções.
2. Guarde-as.
3. Preste atenção a todas as advertências.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize o aparelho perto da água.
6. Limpe-o apenas com pano seco.
7. Não bloqueie as aberturas de ventilação. Instale o aparelho de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não o instale nas proximidades de uma fonte de calor, tais como radiadores, registros de calor, fogões, ou outros aparatos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Apenas utilize conexões e acessórios especificados pelo fabricante.
10. Utilize apenas com carrinho, plataforma, tripé, suporte ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho.
Ao utilizar um carrinho, tome cuidado ao movimentá-lo para evitar queda e os danos conseqüentes.
11. Tire o equipamento da tomada durante tempestades com raio ou quando não for utilizado por longos períodos.
12. Consulte a assistência técnica quanto a pessoal qualificado para o serviço. O serviço é necessário quando o aparelho apresentar qualquer dano, seja cabo de força ou plugue danificado, líquido ou objetos caídos em seu interior, exposição à chuva ou umidade, ou quando não funcionar normalmente ou se tiver caído.



6 PT

Antes de Utilizar esta Câmera

Esta câmera grava vídeo no formato MPEG2 compatível com o formato SD-VIDEO.

Lembre-se de que esta câmera não é compatível com outros formatos de vídeo digital.

Lembre-se de que esta câmera destina-se à utilização exclusiva do comprador.

Qualquer utilização comercial sem a devida permissão é proibida. (Mesmo ao gravar um evento como um show, performance ou exibição para divertimento pessoal, recomenda-se obter uma permissão prévia.)

Não golpee nem sacuda o disco rígido.

Antes de gravar um vídeo, assegure-se de fazer um teste de gravação.

Reproduza o teste para assegurar-se de que vídeo e o áudio foram gravados adequadamente.

Faça um backup dos dados importantes gravados.

Proteja seus dados importantes copiando-os para um PC. Recomenda-se copiá-los do PC para um DVD ou outra mídia de gravação para armazenagem. Consulte o guia de instalação do software e conexão USB.

Notas importantes ao solicitar conserto ou inspeção.

Quando a câmera é consertada ou inspecionada, os dados podem ser apagados e o disco rígido formatado. Faça backup de toda a informação antes de requerer o conserto ou inspeção.

Se ocorrer um problema com o Cartão de Memória SD, leve-o junto com a câmera.

Quando requerer conserto de avarias a seu revendedor ou ao centro de assistência técnica JVC, assegure-se de levar junto com a câmera o Cartão de Memória SD. A ausência de um ou outro não permite que a causa seja diagnosticada e o conserto não pode ser feito adequadamente.

Notas importantes sobre destruição ou descarte da câmera.

Ao formatar ou apagar dados utilizando a câmera ou funções do PC, apenas a informação de administração do arquivo é modificada. Os dados não são totalmente apagados do disco rígido. Para apagar totalmente os dados, recomendamos a utilização de um software, disponível comercialmente, especificamente projetado para essa finalidade.

Leia também "Cuidados" nas páginas 57 a 59.

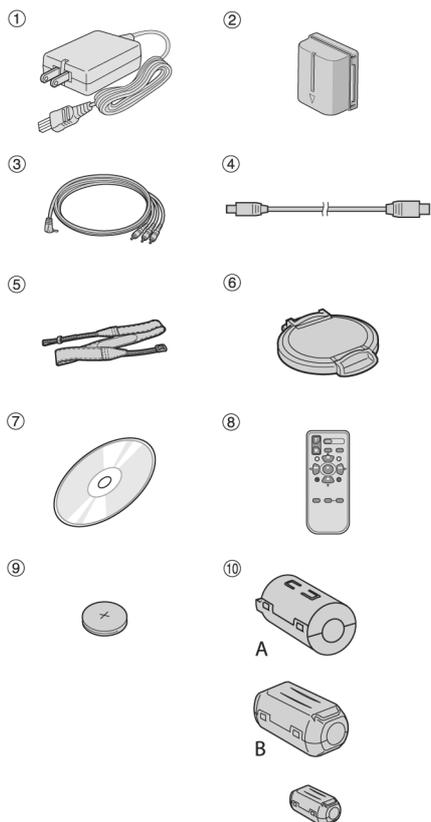
- Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. "Dolby" e o símbolo de dois Ds são marcas da Dolby Laboratories.



MascotCapsule é marca registrada da HI CORPORATION no Japão.

Copyright © 2001 HI CORPORATION. Todos os direitos reservados.

- Outros produtos e nomes de empresas incluídos neste manual de instruções são marcas e/ou marcas registradas de seus respectivos proprietários.

Acessórios Fornecidos

- ① Adaptador CA AP-V14U
- ② Bateria BN-VF707U
- ③ Cabo Áudio/Vídeo
- ④ Cabo USB (consulte o guia de instalação do software e conexão USB)
- ⑤ Alça de Ombro (ver página 8 para a colocação)
- ⑥ Tampa para a Objetiva (ver página 8 para a colocação)
- ⑦ CD-ROM
- ⑧ Unidade de Controle Remoto RM-V730U
- ⑨ Bateria de Lítio CR 2025* (para a unidade de controle remoto)
- ⑩ Filtro de Núcleo para Cabos (ver página 9 para a colocação)
Grande-A (x1): Cabo Áudio/Vídeo
Grande-B (x2): Cabo USB/Cabo S-Vídeo
Pequeno (x1): Cabo CC

* Uma bateria de lítio é pré-instalada na unidade de controle remoto no momento da expedição (com folha isolante). Para utilizar a unidade de controle remoto, remova a folha isolante.

NOTAS:

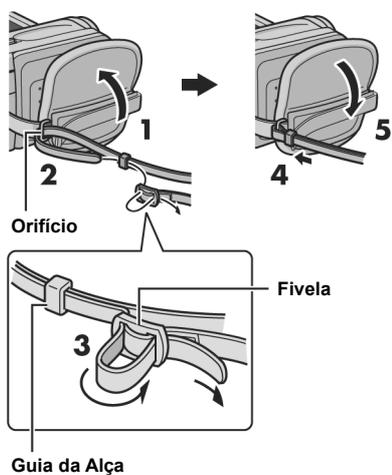
- A fim de manter o desempenho ideal da câmera, os cabos fornecidos devem ser equipados com um ou mais filtros de núcleo. Se um cabo tiver apenas um filtro de núcleo, a extremidade mais próxima do filtro deve ser conectada à câmera.
- Assegure-se de utilizar os cabos fornecidos para conexão. Não utilize quaisquer outros cabos.

8 PT **INTRODUÇÃO**

Colocação da Alça de Ombro

Siga a ilustração.

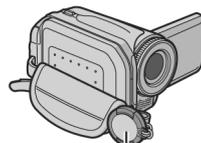
- 1** Abra a tira de velcro.
- 2** Passe a alça pelo orifício.
- 3** Dobre-a para trás e passe-a pela guia e pela fivela.
 - Para ajustar o comprimento da alça, solte e depois aperte a alça na fivela.
- 4** Deslize a guia da alça totalmente na direção do orifício.
- 5** Feche a tira de velcro.



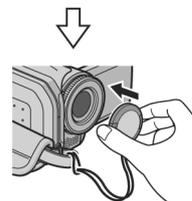
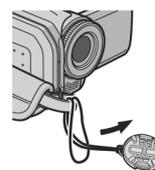
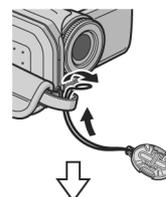
Colocação da Tampa da Objetiva

Para proteger a objetiva, conecte a tampa da objetiva, fornecida, à câmera como mostrado na ilustração.

NOTA: Para confirmar se a tampa da objetiva foi colocada corretamente, assegure-se de que a mesma está alinhada à câmera.



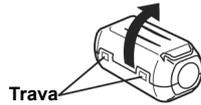
Coloque aqui durante a gravação.



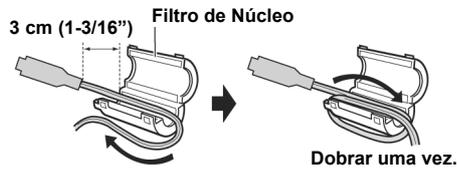
Colocação do Filtro de Núcleo

Conecte os filtros de núcleo nos cabos. Os filtros de núcleo reduzem a interferência.

1 Solte as travas nas duas extremidades do filtro de núcleo.



2 Introduza o cabo através do filtro de núcleo, deixando aproximadamente 3 cm de cabo entre o plugue e o filtro de núcleo. Enrole o cabo em torno da parte externa do filtro de núcleo, como mostrado na ilustração.



• Dobre o cabo para que não fique solto.

3 Feche o filtro de núcleo até ouvir o clique de fechamento.

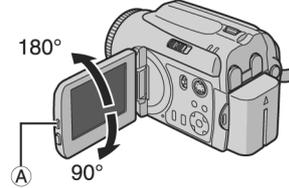


NOTAS:

- Tome cuidado para não danificar o cabo.
- Ao conectar um cabo, ligue a extremidade com filtro na câmera.

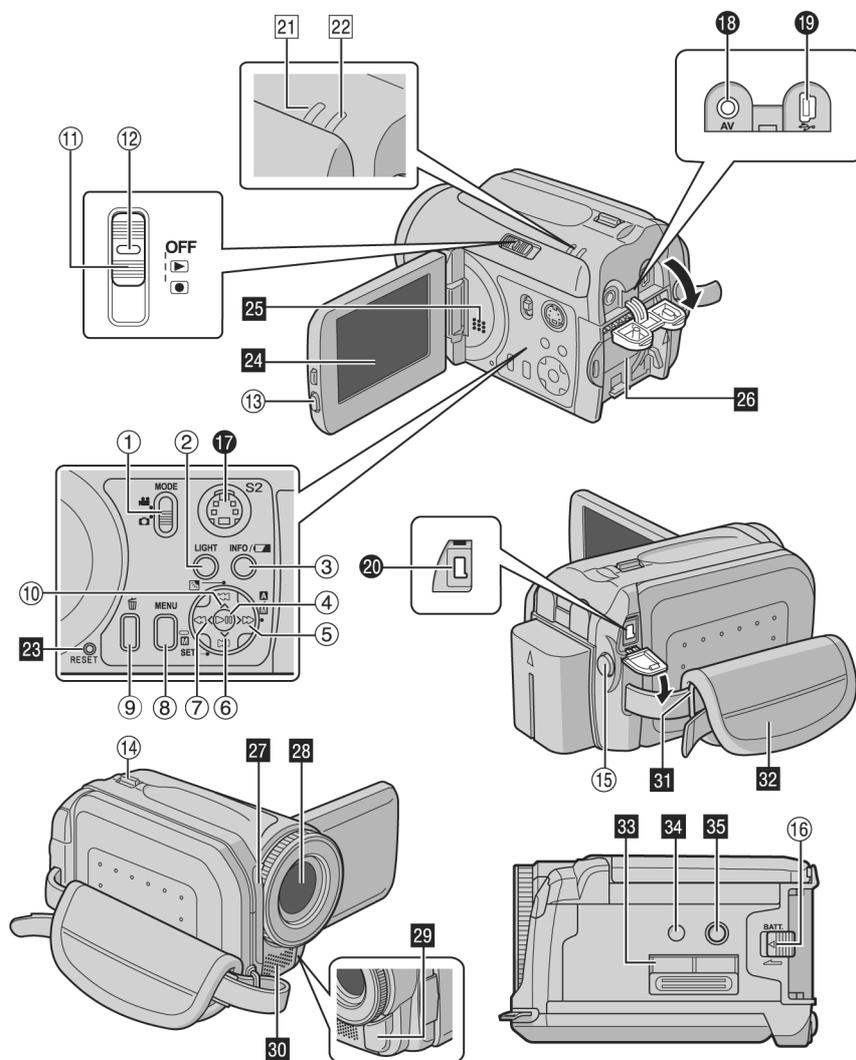
Monitor LCD

Puxe a extremidade (A) do monitor LCD e abra-o totalmente. Ele pode girar 270°.



10 PT INTRODUÇÃO

Índice



ATENÇÃO:

- Tenha cuidado de não cobrir **27, 28, 29 e 30** ao disparar.
- Tenha cuidado de não cobrir **25** durante a reprodução.

Controles

- ① Interruptor de Modo [MODE] (☞ pág. 17)
- ② Botão de Luz [LIGHT] (☞ pág. 31)
- ③ Botão de Informação [INFO/□] (☞ pág. 38)
- ④ Botão Reproduzir/Parar [▶||] (☞ pág. 24, 29)
- ⑤ Botão de Busca para Frente [▶] / [▶▶] (☞ pág. 25) / Botão Direito [▶] / Interruptor de Modo Auto/Manual [A/M] (☞ pág. 17)
- ⑥ Botão de Salto para Frente [√] (☞ pág. 25) / Botão para Baixo [√] / Botão de Ajuste Manual [M] SET] (☞ pág. 32)
- ⑦ Botão de Busca para Trás [◀] / [◀◀] (☞ pág. 25) / Botão Esquerdo [◀]
- ⑧ Botão Menu [MENU] (☞ pág. 48)
- ⑨ Botão Delete [⏏] (☞ pág. 39)
- ⑩ Botão de Salto para Trás [^] (☞ pág. 25) / Botão para Cima [^] / Botão de Compensação de Iluminação de Fundo [☒] (☞ pág. 31) / Botão de Controle de Exposição de um Ponto (☞ pág. 31)
- ⑪ Interruptor de Energia (Power) [OFF, ▶, ●] (☞ pág. 17)
- ⑫ Botão de Bloqueio (☞ pág. 17)
- ⑬ Botão de Bloqueio do LCD
- ⑭ Botão de Zoom [T/W] (☞ pág. 23) / Controle de Volume do Alto-falante (☞ pág. 24)
- ⑮ Botão Início/Parada de Gravação (☞ pág. 22, 28)
- ⑯ Botão de Liberação da Bateria [BATT.] (☞ pág. 14)

Conectores

Os conectores estão localizados abaixo das tampas.

- ⑰ Conector de Saída S-Video [S] (☞ pág. 26)
- ⑱ Conector de Saída de Áudio/Vídeo [AV]
- ⑲ Conector USB (Universal Serial Bus) (consultar o guia de instalação do software e guia de conexão USB)
- ⑳ Conector de Entrada CC [DC] (☞ pág. 14)

Indicadores

- ㉑ Luz Indicadora de Ligação/Carga [POWER/CHARGE] (☞ pág. 14, 17)
- ㉒ Luz Indicadora de Acesso [ACCESS] (Acende ou pisca quando se acessa um arquivo. Não desligue a alimentação nem remova a bateria/adaptador CA enquanto estiver acessando os arquivos durante a gravação ou reprodução.)

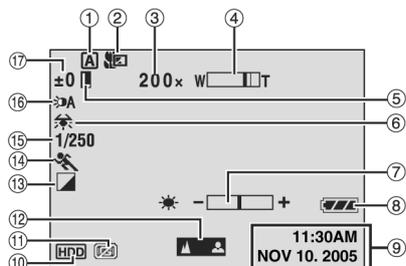
Outras Partes

- ㉓ Orifício de Reset [RESET] (☞ pág. 52)
- ㉔ Monitor LCD
- ㉕ Alto-falante
- ㉖ Compartimento da Bateria (☞ pág. 14)
- ㉗ Sensor Remoto (☞ pág. 27) / Sensor da Câmera
- ㉘ Objetiva
- ㉙ Luz LED (☞ pág. 31)
- ㉚ Microfone Estéreo
- ㉛ Orifício da Alça de Ombro (☞ pág. 8)
- ㉜ Alça de Segurança (☞ pág. 19)
- ㉝ Tampa do Cartão SD (☞ pág. 20)
- ㉞ Orifício de Suporte (☞ pág. 19)
- ㉟ Soquete de Montagem do Tripé (☞ pág. 19)

12 PT INTRODUÇÃO

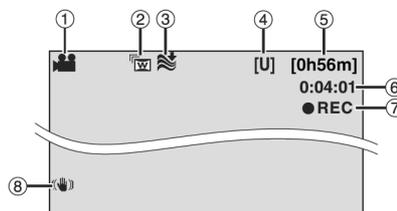
Indicações no Monitor LCD

Durante a Gravação de Vídeo e Imagem



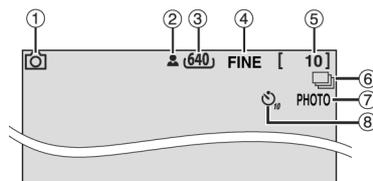
- ① Indicador de Modo Manual (☞ pág. 17)
 - A**: Modo Automático
 - M**: Modo Manual
- ② Indicador de Modo Tele Macro (☞ pág. 50)
- ③ Razão de Zoom Aproximada (☞ pág. 23, 50)
- ④ Indicador de Zoom (☞ pág. 23, 50)
- ⑤ Indicador de Fechamento do Diafragma (☞ pág. 31, 32)
- ⑥ Indicador de Modo de Efeito (☞ pág. 36)
- ⑦ Indicador de Controle de Brilho (☞ pág. 19, 49)
- ⑧ Indicador de Bateria (☞ pág. 54)
- ⑨ Data/Hora (☞ pág. 49)
- ⑩ Indicador de Mídia Selecionada (☞ pág. 21, 49)
- ⑪ Indicador de Detecção de Queda (☞ pág. 21)
- ⑫ Indicador de Ajuste do Foco Manual (☞ pág. 33)
- ⑬ Indicador de Balanço de Branco (☞ pág. 34)
- ⑭ Indicador de Modo Programa AE (☞ pág. 36)
- ⑮ Velocidade do Obturador (☞ pág. 35)
- : Indicador de Alcance Noturno
- ⑯ Indicador de Luz (☞ pág. 31)
- ⑰ \pm : Indicador de Ajuste de Exposição (☞ pág. 32)
- : Indicador de Compensação de Iluminação de Fundo (☞ pág. 31)
- : Indicador de Controle de Exposição de um Ponto (☞ pág. 31)

Durante a Gravação de Vídeo



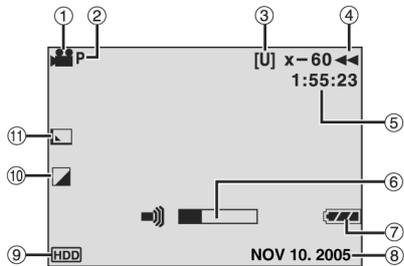
- ① Indicador de Modo (☞ pág. 17)
- ② Indicador de Modo Panorâmico (☞ pág. 50)
- ③ Indicador de Corta Vento (Wind Cut) (☞ pág. 50)
- ④ Qualidade da Imagem: [U] (ultra elevada), [F] (alta), [N] (normal), [E] (economia) (☞ pág. 50)
- ⑤ Tempo Restante (☞ pág. 22, 62)
- ⑥ Contador (☞ pág. 49)
- ⑦ **●REC**: (aparece durante a gravação) (☞ pág. 22)
- II**: (aparece durante o modo gravação em stand-by) (☞ pág. 22)
- ⑧ Indicador de Estabilizador de Imagem Digital (DIS) (☞ pág. 50)

Durante a Gravação de Imagens



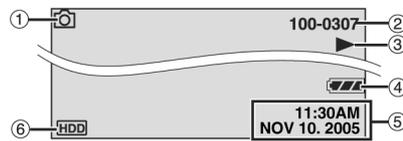
- ① Indicador de Modo (☞ pág. 17)
- ② Ícone de Foco (☞ pág. 28)
- ③ Tamanho da Imagem: 1152 (1152x864)*, 1024(1024x768)*, 640(640x480) (☞ pág. 51)
- * Não disponível para GZ-MG30U/GZ-MG20U.
- ④ Qualidade da Imagem: FINE (alta) ou STD (padrão) (☞ pág. 51)
- ⑤ Número de Disparos Restantes (☞ pág. 63)
- ⑥ : Indicador de Modo de Disparo Contínuo (☞ pág. 28)
- ⑦ Ícone de Disparo (☞ pág. 28)
- ⑧ Indicador de Gravação com Retardo (☞ pág. 51)

Durante a Reprodução do Vídeo



- ① Indicador de Modo (☞ pág. 17)
- ② Indicador de Reprodução da Playlist (aparece quando a playlist é reproduzida) (☞ pág. 43)
- ③ Qualidade da Imagem: [U] (ultra-elevada), [F] (alta), [N] (normal), [E] (economia) (☞ pág. 50)
- ④ Modo de Reprodução (☞ pág. 24)
 - ▶ : Reprodução
 - ⏸ : Pausa
 - ▶▶ : Busca Rápida para Frente
 - ◀◀ : Busca Rápida para Trás
 - ⏪ : Câmera Lenta para Frente
 - ⏩ : Câmera Lenta para Trás
 - (o número à esquerda mostra a velocidade)
- ⑤ Contador (☞ pág. 49)
- ⑥ Indicador de Nível de Volume
- ⑦ Indicador de Bateria (☞ pág. 54)
- ⑧ Data (☞ pág. 49)
- ⑨ Indicador de Mídia Seleccionada (☞ pág. 21, 49)
- ⑩ Indicador de Modo de Efeito (☞ pág. 36)
- ⑪ Indicador de Efeito Wipe/Fader (☞ pág. 37, 50)

Durante a Reprodução de Imagens



- ① Indicador de Modo (☞ pág. 17)
- ② Número do Arquivo/Pasta
- ③ Indicador de Reprodução em Apresentação de Slides (☞ pág. 29)
- ④ Indicador de Bateria (☞ pág. 54)
- ⑤ Data/Hora (☞ pág. 49)
- ⑥ Indicador de Mídia Seleccionada (☞ pág. 21, 49)

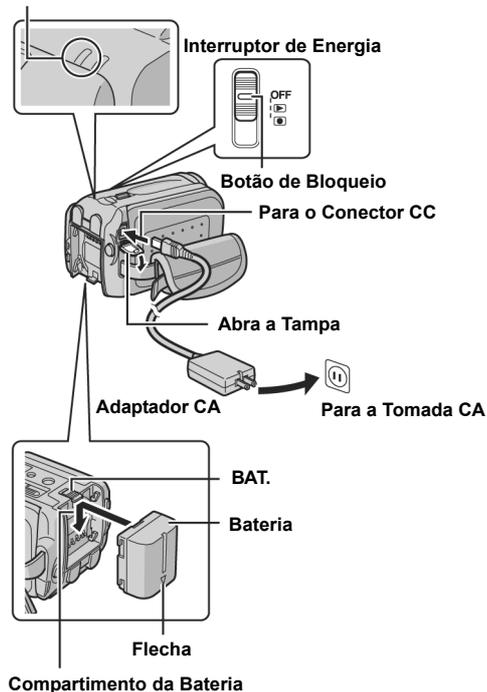
14 PT **INTRODUÇÃO**

Alimentação

Esta máquina conta com dois sistemas de alimentação, o que permite que você escolha a fonte de energia mais apropriada. Não utilize as unidades de alimentação com outros equipamentos.

Carregamento da Bateria

Luz Indicadora de Ligação/Carga



- 1** Coloque o interruptor de energia na posição **OFF**.
- 2** Com a flecha da bateria apontada para baixo, empurre a bateria levemente contra o compartimento.
 - Se a tampa do compartimento estiver conectada, remova-a deslocando **BATT**.
- 3** Deslize a bateria até que fique travada no lugar.
- 4** Conecte o adaptador CA à câmera.
- 5** Conecte o adaptador CA à tomada. A luz indicadora de ligação/carga na câmera pisca para indicar que a carga começou.
- 6** Quando a luz indicadora de ligação/carga apagar, o carregamento terminou. Tire o adaptador CA da tomada. Desconecte o adaptador CA da câmera.

Para soltar a bateria

Enquanto estiver deslizando **BATT**, remova a bateria.

Tempo necessário para carga

Bateria	Tempo de Carga
BN-VF707U*	Aprox. 1 hora e 30 minutos
BN-VF714U	Aprox. 2 horas e 40 minutos
BN-VF733U	Aprox. 5 horas e 40 minutos

*Fornecida

NOTAS:

- Este produto inclui patente e outra tecnologia proprietária e irá operar apenas com Bateria de Dados JVC. Utilize baterias JVC BN-VF707U/ VF14U/ VF733U. A utilização de baterias genéricas que não são da JVC pode causar danos ao circuito interno de carga.
- Se a tampa de proteção estiver colocada na bateria, remova-a primeiro.
- Durante a carga, a câmera não pode ser utilizada.
- O carregamento não é possível se um tipo errado de bateria for utilizado.
- Assegure-se de utilizar bateria com a marca da flecha (Δ). A câmera não liga se a tampa do compartimento de bateria não tiver a marca (Δ).
- Ao carregar a bateria pela primeira vez, ou depois de um longo período, a luz indicadora de ligação/carga pode não acender. Nesse caso, remova a bateria da máquina e tente carregá-la novamente.
- Se o tempo restante de operação da bateria continuar extremamente curto mesmo depois de uma carga completa, isto indica que ela está muito usada e precisa ser substituída. Por favor, compre uma nova.
- Uma vez que o adaptador processa eletricidade internamente, ele esquenta durante a utilização. Assegure-se de utilizá-lo apenas em áreas bem ventiladas.
- É possível carregar as baterias BN-VF707U/ VF14U/ VF733U sem a câmera utilizando o carregador de bateria AA-VF7 opcional.
- Depois de passar 5 minutos no modo stand-by, a câmera desligará automaticamente sua alimentação via adaptador CA. Nesse caso, a carga da bateria inicia se a mesma for colocada na câmera.

Utilização da Bateria

Execute os passos **2 – 3** de “Carregamento da Bateria”.

Tempo máximo de utilização contínua

Bateria	Tempo de Gravação
BN-VF707U*	Aprox. 1 hora (55 minutos)
BN-VF714U	Aprox. 2 horas e 10 minutos (2 horas)
BN-VF733U	Aprox. 5 horas (4 horas e 45 minutos)

*Fornecida

(): quando o LED estiver aceso.

NOTAS:

- O tempo de gravação fica significativamente reduzido nas seguintes condições:
 - O zoom ou modo de gravação em standby forem utilizados repetidas vezes.
 - O modo de reprodução for utilizado repetidamente.
- Antes de uma utilização longa, recomenda-se preparar bateria suficiente para 3 vezes o tempo de gravação planejado.

ATENÇÃO:

- Antes de desligar a fonte de alimentação, assegure-se de que o interruptor de energia da câmera esteja desligado. A falha em cumprir essa recomendação pode resultar em mau funcionamento da câmera.
- Se a câmera estiver sujeita a descarga eletrostática, desligue a energia antes de utilizá-la novamente.

16 PT **INTRODUÇÃO**

Sistema de Dados da Bateria

Você pode verificar a energia restante na bateria, bem como o tempo de gravação.

- 1** Assegure-se de que a bateria esteja conectada.
- 2** Abra o monitor LCD totalmente.
- 3** Pressione [INFO/] várias vezes e a tela de estado da bateria aparecerá.
 - Ela é exibido por aproximadamente 3 segundos se o botão for pressionado e liberado rapidamente, e por aproximadamente 15 segundos se for pressionado e mantido assim por muitos segundos.
 - Se "COMMUNICATING ERROR" aparecer em vez do estado da bateria, mesmo se você tiver pressionado [INFO/] várias vezes, é possível que haja um problema com sua bateria. Nesse caso, consulte seu revendedor JVC mais próximo.
 - O display de tempo de gravação só deve ser utilizado como guia. Ele é exibido em unidades de 10 minutos.

Utilização da Alimentação CA

Execute o passo **4** de "Carregamento da Bateria".

NOTA:

O adaptador CA realiza a seleção automática de tensão na faixa CA de 110V a 240V.

Sobre as Baterias

PERIGO! Não tente deixar as baterias de lado, ou expô-las à chama ou calor excessivo, pois isso pode causar incêndio ou explosão.

ADVERTÊNCIA! Não deixe que a bateria ou seus terminais entrem em contato com metais, pois isso pode resultar em curto-circuito e possivelmente iniciar um incêndio.

Para recuperar a função original da indicação precisa de energia da bateria

Se a indicação de energia da bateria estiver diferente do tempo de operação real, carregue totalmente a bateria e em seguida descarregue-a. Entretanto, essa função pode não voltar se a bateria foi utilizada por um longo período sob condições de temperatura extremamente alta ou baixa, ou se foi carregada muitas vezes.

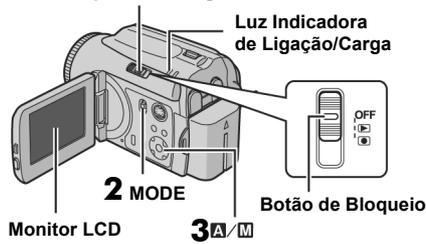
1 Modo de Operação

Para ligar a câmera, coloque o interruptor de energia na posição  ou  enquanto pressiona o botão de bloqueio localizado no interruptor.

- A luz indicadora de ligação/carga acende.

Para desligar a câmera, coloque o interruptor na posição **OFF**.

1 Interruptor de Energia

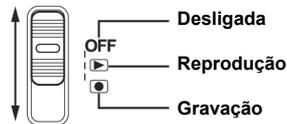


Ajuste o modo de operação apropriado de acordo com sua preferência utilizando os interruptores de energia e **MODE** e o botão .

1 Posição do Interruptor de Energia

Coloque o interruptor na posição de gravação  ou reprodução  enquanto pressiona o botão de bloqueio.

Interruptor de Energia



2 Modo Gravação/Reprodução

Escolha o modo de gravação/reprodução utilizando o interruptor **MODE**.

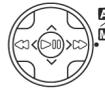
 : Modo Vídeo (☞ pág. 22, 24)

 : Modo Imagem (☞ pág. 28, 29)

3 Modo Automático/Manual

Pressione e mantenha pressionado  para escolher o modo de gravação auto/manual. Quando o modo manual é selecionado, o indicador  aparece no monitor LCD.

Modo Automático:
É possível gravar sem utilizar nenhum efeito especial ou com ajuste manual.



Modo Manual:
É possível estabelecer várias funções na gravação manual.
(☞ pág. 31-37)

Para votar ao modo de gravação automática

Pressione e mantenha pressionado  novamente de modo que apareça o indicador .

4 Operação Power-Linked

Quando o interruptor de energia é colocado na posição , também é possível ligar/desligar a câmera abrindo/fechando o monitor LCD.

18 PT **INTRODUÇÃO**

Ajuste de Idioma

O idioma do display pode ser alterado. (☞ pág. 48, 49)

1 Coloque o interruptor de energia na posição

▶ ou ●.

2 Pressione **MENU**. A tela de menu aparece.

3 Pressione **^**/**v** para selecionar **[DISPLAY]**, em seguida pressione **▶||**.

4 Pressione **^**/**v** para selecionar **[LANGUAGE]**, em seguida pressione **▶||**.

5 Pressione **^**/**v** para escolher o idioma desejado, em seguida pressione **▶||**.

6 Pressione **MENU** para voltar à tela normal.



Ajustes de Data/Hora

A data/hora de início da gravação é registrada no arquivo de vídeo/imagem e pode ser verificada pressionando-se **INFO** durante a reprodução. (☞ pág. 24, 29)

Além disso, é possível encontrar o arquivo desejado na tela de índice por data. (☞ pág. 30)

1 Coloque o interruptor de energia na posição ▶ ou ●.

2 Pressione **MENU**. A tela de menu aparece.

3 Pressione **^**/**v** para selecionar **[DISPLAY]**, em seguida pressione **▶||**.

4 Pressione **^**/**v** para selecionar **[CLOCK ADJUST]**, em seguida pressione **▶||**. O mês é destacado.

5 Pressione **^**/**v** para introduzir o mês, em seguida pressione **▶||**. Repita a operação para introduzir o dia, o ano, a hora e o minuto.

6 Pressione **MENU** para voltar à tela normal.



Bateria de Lítio Recarregável do Relógio Interno

Se a câmera não for utilizada por aproximadamente três meses, a bateria de lítio do relógio será descarregada e a data/hora armazenada na memória será perdida.

Quando isso ocorrer, primeiro conecte a câmera a uma tomada, utilizando o adaptador CA por mais de 24 horas para recarregar a bateria de lítio. Em seguida, efetue o ajuste de data/hora antes de utilizar a câmera.

Observe que a câmera pode ser utilizada sem o ajuste de data/hora.

Ajuste do Brilho

O brilho do display pode ser ajustado.

1 Coloque o interruptor de energia na posição  ou  enquanto pressiona o botão de bloqueio localizado no interruptor.

2 Abra totalmente o monitor LCD (pág. 9)

3 Pressione **MENU**. A tela de menu aparece.

4 Pressione  /  para selecionar [DISPLAY], em seguida pressione .

5 Pressione  /  para selecionar [BRIGHT] e pressione . O indicador de controle de brilho aparece.



6 Pressione  /  até alcançar o brilho adequado.

7 Pressione  para limpar o indicador de controle de brilho do display.

Ajuste da Alça de Segurança

1 Ajuste a tira de velcro.

2 Passe sua mão direita por dentro do laço e aperte a alça.

3 Ajuste seu polegar e seus dedos através da alça para operar facilmente o botão início/parada de gravação, o interruptor de energia e o botão de zoom. Assegure-se de apertar a fita de velcro de acordo com sua preferência.

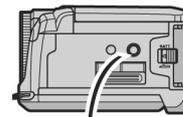


INTRODUÇÃO

Montagem do Tripé

Para conectar a câmera a um tripé, alinhe o pino e o parafuso de direção com o soquete de montagem e o orifício de suporte na câmera. Em seguida, aperte o parafuso no sentido horário.

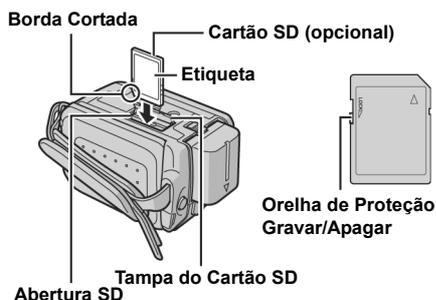
- Alguns tripés não são equipados com pinos.



20 PT INTRODUÇÃO

Introdução/Remoção de um Cartão SD

É possível utilizar um cartão SD como uma mídia de gravação na abertura SD. Consulte a página 62 sobre mídia aprovada para trabalhar com esta câmera.



1 Assegure-se de que a câmera esteja desligada.

2 Abra a tampa do Cartão SD.

3 Para introduzir um cartão SD, insira-o firmemente com a borda cortada primeiro.

Para remover um cartão SD, aperte-o uma vez. Depois que o cartão SD sair da câmera, puxe-o.

- Não toque no terminal do lado oposto à etiqueta.

4 Feche a tampa do cartão SD.

Para proteger arquivos importantes

Empurre a orelha de proteção gravar/apagar na lateral do cartão na direção de "LOCK". Isso evita que o cartão SD seja regravado. Para gravar nesse cartão, coloque a orelha na posição oposta a "LOCK" antes de inseri-lo.

NOTA:

Antes de utilizar um cartão SD novo, é necessário formatá-lo. (☞ pág. 20)

ATENÇÃO:

Não insira nem retire o cartão SD quando a máquina estiver ligada, pois isso pode danificá-lo ou fazer com que a câmera fique impossibilitada de reconhecer se o cartão SD foi ou não instalado.

Formatação de uma Mídia de Gravação

É possível formatar (inicializar) o disco rígido (HDD) incorporado ou os cartões SD. Você deve formatar os cartões SD recentemente comprados com esta câmera antes de utilizá-los. Isso garante velocidade e operação estáveis ao acessar a mídia de gravação. Esteja atento para que todos os arquivos e dados, incluindo os arquivos protegidos, sejam apagados. (☞ pág. 38)

1 Coloque o interruptor de energia na posição

▶ ou ●.

2 Pressione MENU. A tela de menu aparece.

3 Pressione ▲/▼ para selecionar [REC MEDIA SETTING], em seguida pressione ▶▶.



4 Pressione ▲/▼ para selecionar [FORMAT], em seguida pressione ▶▶.

5 Pressione ▲/▼ para selecionar [HDD] ou [SD], em seguida pressione ▶▶.



6 Pressione ▲/▼ para selecionar [EXECUTE], em seguida pressione ▶▶.

- Pressionando o botão ▶▶ enquanto seleciona [HDD] e apertando e mantendo apertado o botão no passo

5, é possível apagar os dados do disco rígido em um formato que é difícil de recuperar. Além disso, repetindo esse procedimento, é possível tornar os dados ainda mais difíceis de serem recuperados. Quando se formata dessa maneira, uma barra de progresso de formatação é mostrada.

- Para cancelar a formatação, selecione [CANCEL], em seguida pressione ▶▶.

CUIDADO:

Não remova o cartão SD nem realize qualquer outra operação (como por exemplo desligar a alimentação) durante a formatação. Se a mídia de gravação ficar corrompida, formate-a novamente.

NOTA:

Não formate a mídia de gravação no PC. Assegure-se de formatar a mídia de gravação na câmera.

Seleção de uma Mídia de Gravação

Escolha a mídia de gravação antes de iniciar a gravação ou reprodução (☞ pág. 48, 49). Exemplo: ao gravar imagens em um cartão SD.

1 Coloque o interruptor de energia na posição



2 Pressione **MENU**. A tela de menu aparece.

3 Pressione \wedge / \vee para selecionar [REC MEDIA SETTING], em seguida pressione \blacktriangleright .



4 Pressione \wedge / \vee para selecionar [IMAGE MODE], em seguida pressione \blacktriangleright .



5 Pressione \wedge / \vee para selecionar [SD], em seguida pressione \blacktriangleright .

6 Pressione **MENU** para voltar à tela normal.

Espaço Restante na Mídia de Gravação

Isso permite verificar o espaço restante na mídia de gravação e o tempo disponível para cada modo de qualidade de imagem. Antes da verificação, estabeleça a mídia de gravação que você deseja verificar em [REC MEDIA SETTING]. (☞ pág. 48, 49).

Exemplo: Ao verificar o espaço no HDD

1 Coloque o interruptor de energia na posição .

2 Pressione **INFO/**. A tela MAX RECORDING TIME aparece.



Modo de qualidade de imagem exibido

- U** ULTRA-ELEVADA
- F** ALTA
- N** NORMAL
- E** ECONÔMICA

Para detalhes sobre a qualidade de imagem, consulte a página 50.

Para retornar à tela normal

Pressione **INFO/** repetidas vezes.

Deteção de Queda

Essa função desliga a alimentação automaticamente para evitar danos ao HDD quando a câmera cai acidentalmente. Essa função é ativada no momento da expedição.

Se a alimentação for desligada em virtude da função de detecção de queda, coloque o interruptor na posição **OFF**, e ligue novamente a alimentação.

Para desligar essa função

Coloque [DROP DETECTION] na posição [OFF]. O indicador aparece. (☞ pág. 49)

CUIDADO:

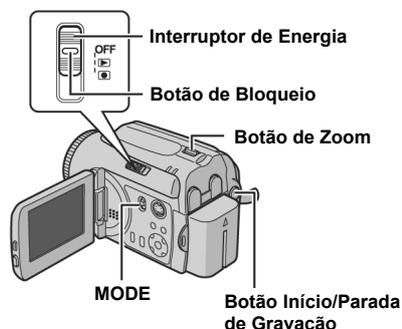
A colocação desta função na posição off aumenta as chances de danos ao circuito interno do disco rígido caso a câmera caia acidentalmente.

NOTAS:

- Esta função não pode proteger o disco rígido toda vez que ele cai.
- O indicador só é exibido quando a função é colocada na posição [OFF]. Para utilização normal, coloque esta função na posição [ON].
- Se a função de detecção de queda for ativada sem que a câmera tenha caído, coloque-a na posição [OFF] antes de continuar a utilizá-la.
- Se a queda for detectada durante o disparo, o arquivo obtido pode ser salvo na pasta [EXTMOV] (☞ pág. 22).

22 PT GRAVAÇÃO E REPRODUÇÃO DE VÍDEO

Gravação de Vídeo



1 Coloque o interruptor de energia na posição

2 Coloque o interruptor **MODE** na posição

- A câmera vem programada de fábrica para gravar no disco rígido incorporado. Para mudar a mídia de gravação, consulte as páginas 21, 48 e 49.
- Para mudar a qualidade da imagem, consulte as páginas 48 e 50.
- Para utilizar o flash, consulte a página 31.

3 Pressione o botão de início/parada da gravação para começar a gravar.

- O valor aproximado de tempo de gravação restante é exibido no display.

4 Para parar uma gravação, pressione novamente o botão de início/parada de gravação.



NOTAS:

- Se não for efetuada nenhuma operação de gravação ou reprodução (vídeo ou imagens) durante 5 minutos e a bateria estiver sendo utilizada, a câmera desliga-se automaticamente para poupar energia. Para ligar a câmera novamente, coloque o interruptor de energia na posição **OFF** e em seguida em ou . Quando estiver utilizando o adaptador CA, a câmera entra no modo de suspensão (sleep) (a luz de acesso acende e o monitor LCD desliga-se). Para cancelar o modo sleep, execute uma operação qualquer como, por exemplo, o zoom.
- Se a câmera aquecer, o indicador começa a piscar. Se a câmera continuar a aquecer, pare de filmar para proteger a mídia de gravação. Em seguida, desligue a câmera e espere que ela arrefeça. (☞ pág. 55)
- Se não conseguir gravar ou salvar os dados corretamente, os arquivos de vídeo não serão salvos na pasta [SD_VIDEO] normalmente utilizada para vídeo. Em vez disso, os arquivos são salvos na pasta [EXTMOV]. Para reproduzir esses arquivos, consulte "Para reproduzir arquivos na pasta [EXTMOV]" (☞ pág. 24).
- Poderá haver diferenças de brilho entre o vídeo e a imagem (foto) ainda que o objeto gravado seja o mesmo.
- Os nomes dos arquivos de vídeo são atribuídos como número hexadecimal seqüenciais. Por exemplo, inicie de 1 a 9 seguido de A a F.
- Para desativar os sons de operação, consulte a página 48.
- Para saber o tempo de gravação aproximado, consulte a página 62.
- Depois de gravar vídeo durante 12 horas consecutivas, a gravação pára automaticamente.
- Sempre que um vídeo for gravado, um novo arquivo é criado para cada 4 GB de captura contínua.

Zoom

O zoom pode ser utilizado para filmar planos aproximados ou com uma grande angular. É possível fazer ampliações de até 15x* com o zoom óptico.

Mais zoom

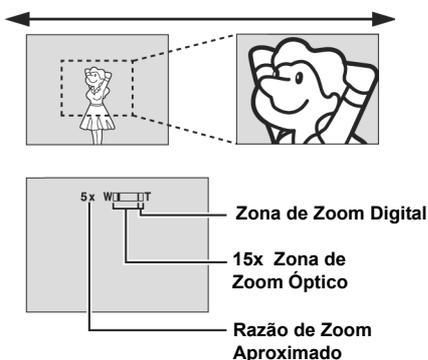
Mova o botão de zoom na direção de T (teleobjetiva).

Menos zoom

Mova o botão de zoom na direção de W (grande angular).

W (grande angular)

T (teleobjetiva)



- Quanto mais mover o botão de zoom, mais rápida será a aplicação do zoom.
- Uma ampliação acima de 15x* será efetuada por processamento digital da imagem e, por isso, é denominada "zoom digital". O zoom digital pode ir até 700x*. Defina o valor do [ZOOM] para [60X] ou [700X]*. (☞ pág. 50)
- * Para a GZ-MG30U/GZ-MG20U o zoom óptico pode ir até 25x, o zoom digital até 800x e o [ZOOM] pode ser definido para [100X] ou [800X].

NOTAS:

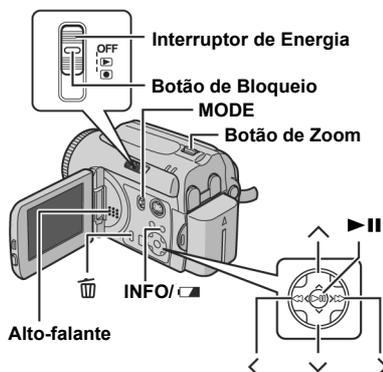
- O cabo de S-Vídeo é opcional. Assegure-se de utilizar o cabo de S-Vídeo YTU94146A. Entre em contato com o centro de assistência JVC descrito no folheto incluído na embalagem para mais detalhes sobre a sua disponibilidade. Assegure-se de ligar a extremidade com filtro de núcleo à câmera. O filtro de núcleo reduz interferências.
- Durante a utilização do zoom, o foco pode ficar instável. Nesse caso, programe o zoom antes de começar a gravar, bloqueie a focalização utilizando o modo de foco manual (☞ pág. 33) e, em seguida, aplique mais ou menos zoom durante a gravação.
- Com o zoom digital a qualidade da imagem pode diminuir.
- A função de filmagem "Macro" pode ser utilizada a uma distância tão curta como aproximadamente 5 cm do objeto quando o botão de zoom é colocado totalmente na posição **W**.
- Se aplicar o zoom a um objeto próximo da objetiva, a câmera pode efetuar automaticamente uma redução, dependendo da distância em que se encontre. Nesse caso, coloque [TELE MACRO] em [ON]. (☞ pág. 50)

Exclusão de Arquivos

- Pressionando  durante o modo de gravação, o último arquivo gravado é apagado. (☞ pág. 39)
- Entretanto, se o modo de gravação (vídeo ou imagem) estiver ativado ou, se desligar e ligar a câmera depois da gravação, o arquivo não poderá ser apagado.

24 PT GRAVAÇÃO E REPRODUÇÃO DE VÍDEO

Reprodução de Vídeo



1 Coloque o interruptor de energia na posição

2 Coloque o interruptor **MODE** na posição

- A tela de índice de vídeos é exibida. A imagem da tela de índice mostra a primeira parte da filmagem.
- Se a alimentação for desligada enquanto a reprodução do vídeo estiver em pausa, a câmera memoriza a cena em que o vídeo foi interrompido.

Nesse caso, a cena interrompida é visualizada quando a alimentação for novamente ligada.

- Para substituir a mídia de gravação para reprodução, consulte as páginas 21, 48 e 49.

3 Pressione / / / para selecionar o arquivo de vídeo que deseja reproduzir.

4 Pressione

5 Para parar a reprodução, pressione novamente

Para voltar à tela de índice

Mova o botão de zoom para **W** com a reprodução parada.

Para ajustar o volume do alto-falante

Durante a reprodução, mova o botão de zoom no sentido de **T** para aumentar o volume ou, no sentido de **W**, para baixar o volume.

Para ligar/desligar o display de data

Coloque [DATE/TIME] em [ON], [AUTO] ou [OFF]. (☞ pág. 48, 49)

Para ligar/desligar o display na tela

Pressione várias vezes **INFO/ []**.

Para verificar informações do arquivo

Pressione **INFO/ []** com a reprodução parada. (☞ pág. 38)

Para reproduzir arquivos na pasta [EXTMOV]

Se os dados não puderem ser gravados corretamente, os arquivos de vídeo são salvos na pasta [EXTMOV]. (☞ pág. 22)

Para reproduzir os arquivos na pasta [EXTMOV], pressione o botão de início/parada ou o botão START/STOP no controle remoto quando a tela de índice for exibida no passo **2**, em seguida vá para o passo **3** depois que aparecer a indicação [MPG].

Para voltar à tela de índice, pressione novamente o botão início/parada ou o botão START/STOP no controle remoto.

- A informação do arquivo e as funções de criação da Playlist não estão disponíveis para arquivos da pasta [EXTMOV].
- Quando apagar os arquivos da pasta [EXTMOV], faça-o no PC.

NOTAS:

- As imagens reproduzidas podem ser vistas no monitor LCD ou numa televisão conectada à câmera. (☞ pág. 26)
- Em transições de cenas, a imagem pode parar momentaneamente ou podem ocorrer interrupções de som. No entanto, isso não é sinal de mau funcionamento.
- A data e o contador podem ser exibidos durante a reprodução. (☞ pág. 49)
- Se a câmera aquecer, o indicador começa a piscar. Se a câmera continuar a aquecer, a reprodução deve ser interrompida para proteger a mídia de gravação. Em seguida, desligue a câmera e espere que ela esfrie. (☞ pág. 56)
- Quando um cabo é ligado ao conector AV, não se ouvirá o som nos alto-falantes.

Como Utilizar a Barra de Rolagem

Pode-se utilizar a barra de rolagem vertical na tela de índice para localizar rapidamente os arquivos desejados. A barra de rolagem é útil para apagar arquivos (☞ pág. 39), para criar uma Playlist (☞ pág. 42), etc.

1 Mova o botão de zoom no sentido de **W** para selecionar a barra de rolagem na tela de índice.

2 Pressione **^**/**v** para exibir a página anterior ou a seguinte.

Barra de Rolagem

- Se pressionar e manter pressionado **^**/**v**, começa a busca em alta velocidade.
- Se encontrar o arquivo desejado, mova o botão de zoom na direção de **T** e selecione o respectivo arquivo.



Tela de Índice por Data

Pode-se encontrar também o arquivo desejado por meio da tela de índice por data. Os arquivos estão ordenados de acordo com a data de gravação.

1 Aperte o botão de zoom

duas vezes na direção de **W**. A tela de índice por data aparece.

2 Pressione **^**/**v** para selecionar a data desejada. Os arquivos gravados na data selecionada são visualizados no lado direito da tela.

- Para visualizar o arquivo seguinte ou o anterior, selecione a barra de rolagem movendo o botão de zoom na direção de **W** e pressione **^**/**v**.

3 Pressione **▶||**. Os arquivos gravados na data selecionada são visualizados na tela de índice.



Diversas Operações de Reprodução

Reprodução de imagens (pausa)

Pressione **▶||** durante uma reprodução normal.

- Para voltar à reprodução normal, pressione novamente **▶||**.

Reprodução de busca

Durante a reprodução normal, pressione **>** para buscar para frente ou **<** para buscar para trás.

- Pressionar **<** ou **>** várias vezes aumenta a velocidade de busca em cada direção. (de -60x a +60x)
- Para voltar à reprodução normal, pressione **▶||**.

Localização do ponto de início de um arquivo ou salto para o arquivo seguinte

Pressione **v** para localizar o ponto de início do próximo arquivo. Pressionar **v** várias vezes salta os arquivos progressivamente.

Pressione **^** para localizar o ponto de início do arquivo atual. Pressionar **^** várias vezes salta os arquivos na direção contrária.

- Se pressionar **v** ou **^** durante a reprodução ou busca normal, a reprodução recomeça depois de localizar o ponto de início de um arquivo.

Reprodução quadro a quadro

Com a reprodução parada, pressione **<** ou **>**.

- Pressionar várias vezes **<** ou **>** faz avançar ou recuar uma imagem, quadro a quadro.
- Para voltar à reprodução normal, pressione **▶||**.

Reprodução em câmera lenta

Com a reprodução parada, pressione **<** ou **>** e mantenha por mais de 2 segundos.

- Para parar uma reprodução em câmera lenta, pressione **▶||**.

Zoom na Reprodução

Pode-se ampliar a imagem de reprodução até 5x.

1 Durante a reprodução normal, no ponto em que deseja aplicar zoom, pressione **▶||** para parar a reprodução.

2 Mova o botão de zoom para a posição **T** para aplicar mais zoom.

- A imagem integral é exibida na pequena tela do lado inferior direito. A marca * indica o ponto central da área ampliada.

3 Pressione **^**/**v**/**<**/**>** para ir até a área ampliada que deseja visualizar.

4 Para aplicar menos zoom, mova o botão na direção de **W**.

- Quando o zoom é colocado na posição máxima na direção de **W** (grande angular), apertando o botão na direção de **W** muda o display para a tela de índice. (☞ pág. 25)

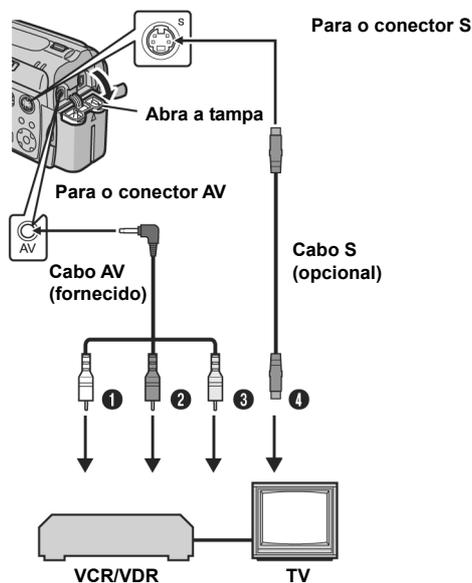
Exclusão de Arquivos de Vídeo

Pressione **⏏**, em seguida pressione **^**/**v** para selecionar [EXECUTE] e pressione **▶||**.

- É possível selecionar o arquivo que deseja apagar pressionando **<**/**>**.
- Para apagar vários arquivos de uma só vez, consulte a página 39.

26 PT GRAVAÇÃO E REPRODUÇÃO DE VÍDEO

Conexão a uma TV, VCR ou VDR



- 1 AUDIO L IN* (Branco)
 - 2 AUDIO R IN* (Vermelho)
 - 3 Amarelo para VIDEO IN (conecte-se a televisão/VCR/VDR tiver apenas conectores de entrada de AV).
 - 4 Preto para S-VIDEO IN (conecte-se a televisão/VCR/VDR tiver conectores de entrada S-VIDEO IN e A/V. Nesse caso, não será necessário ligar o cabo amarelo de vídeo).
- * Não necessários para a reprodução de imagens estáticas (fotos).

NOTAS:

- O cabo de S-Vídeo é opcional. Assegure-se de utilizar o cabo de S-Vídeo YTU94146A. Entre em contato com o centro de assistência JVC descrito no folheto incluído na embalagem para mais detalhes sobre sua disponibilidade. Assegure-se de ligar a extremidade com filtro de núcleo à câmera. O filtro de núcleo reduz interferências.
- Recomenda-se utilizar o adaptador de CA como fonte de alimentação em vez da bateria. (☞ pág. 16)
- Coloque o volume de som da televisão no mínimo para evitar um pico de som brusco quando ligar a câmera.
- Para ligar a câmera a um PC, consulte o guia de instalação do software e de conexão USB.

Reprodução em uma TV

- 1 Verifique se os equipamentos estão todos desligados.
 - 2 Ligue a câmera a uma televisão, VCR ou VDR como mostrado na ilustração.
No caso de usar um VCR ou VDR, vá para o passo 3. Caso contrário, vá para o passo 4.
 - 3 Ligue a saída do VCR/VDR à entrada da televisão, de acordo com o manual de instruções do VCR/VDR.
 - 4 Ligue a câmera, o VCR/VDR e a televisão.
 - 5 Coloque o VCR/VDR no modo de entrada AUX e a televisão no modo VIDEO.
 - 6 Inicie a reprodução na câmera. (☞ pág. 24)
- Para escolher se as indicações a seguir serão exibidas na TV conectada ou não.**
- Data/hora
Coloque [DATE/TIME] em [AUTO], [ON] ou [OFF]. (☞ pág. 48, 49)
 - Contador
Coloque [SCENE COUNTER] em [ON] ou [OFF]. (☞ pág. 48, 49)
- (Pressionar o botão INFO/□ também liga/desliga os displays).

Cópia para um VCR (ou Gravador de DVD)

A seguir, a explicação de como copiar para um VCR. Para copiar para um gravador de DVD, consulte seu manual de instruções.

- 1 Execute os passos de 1 a 6, acima.
- 2 No ponto em que desejar começar a cópia, inicie a gravação no VCR. (Consulte o manual de instruções do VCR).
- 3 Para parar a cópia, pare a gravação no VCR e a reprodução na câmera.

Reprodução Utilizando o Controle Remoto

A unidade de controle remoto com funções completas pode operar esta câmera à distância, bem como as operações básicas (reprodução, parada, pausa, avanço rápido e retrocesso) do seu VCR.

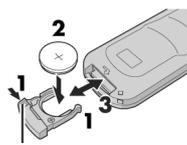
Instalação da Bateria

O controle remoto utiliza uma bateria de lítio (CR2025).

1 Retire o suporte da bateria empurrando a lingüeta de trava.

2 Insira a bateria no suporte e assegure-se de que tem a marca "+" visível.

3 Desloque o suporte para trás até ouvir um clique.



Lingüeta de trava

Área Efetiva do Feixe

Ao utilizar o controle remoto, aponte-o para o sensor remoto. A distância efetiva aproximada do feixe transmitido para a utilização em interiores é de 5 m.

Utilize o controle remoto direcionado para a frente da câmera virado para a objetiva.

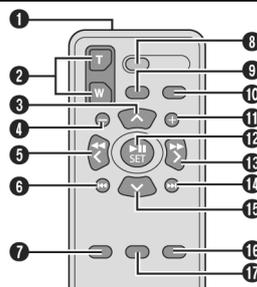


Sensor remoto

NOTA:

O feixe transmitido poderá não ser eficaz ou poderá funcionar incorretamente se o sensor remoto estiver exposto à luz direta do sol ou iluminação forte.

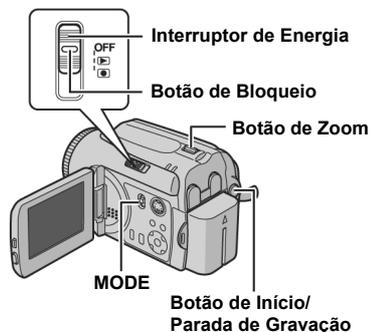
Botões e Funções



- 1** Janela de transmissão do feixe de infravermelho
 - Transmite o sinal do feixe.
- 2** Botões ZOOM (T/W)
 - Ampliação/redução (zoom in/out) (☞ pág. 23)
- 3** Botão para cima
 - Botão de rotação (sentido horário) (☞ pág. 30)
- 4** Botão de salto para trás
- 5** Botão para esquerda
- 6** Botão de retrocesso
- 7** Botão PLAYLIST (☞ pág. 42)
- 8** Botão START/STOP
- 9** Botão SNAPSHOT (☞ pág. 28)
- 10** Botão INFO (☞ pág. 38)
- 11** Botão de salto para frente
- 12** Botão PLAY/PAUSE
- 13** Botão para a direita
- 14** Botão seguinte
- 15** Botão para baixo
 - Botão de rotação (sentido anti-horário) (☞ pág. 30)
- 16** Botão INDEX
- 17** Botão DATE

28 PT GRAVAÇÃO E REPRODUÇÃO DE IMAGENS

Gravação de Imagem



1 Coloque o interruptor de energia na posição

2 Coloque o interruptor **MODE** na posição

- A câmera vem programada de fábrica para gravar imagens no disco rígido incorporado. Para mudar a mídia de gravação, consulte as páginas 21, 48 e 49.
- Para mudar a qualidade da imagem, consulte as páginas 48 e 51.
- Para utilizar o flash, consulte a página 31.

3 Pressione o botão de início/parada da gravação, para começar a gravar. O valor aproximado de tempo da gravação restante aparece no display. Durante a gravação aparece o indicador **PHOTO**. A imagem é gravada.

- Para verificar a imagem antes de gravá-la, pressione o botão de início/parada da gravação até meio e não o solte. Quando a imagem capturada é focalizada, aparece o indicador e, em seguida, pára de piscar. Para cancelar a gravação, solte o botão de início/parada de gravação. Para gravar a imagem na mídia de gravação, pressione totalmente o botão de início/parada da gravação.

NOTAS:

- Poderá haver diferenças de brilho entre o vídeo e a imagem (foto) ainda que o objeto gravado seja o mesmo.
- Para desativar o som do obturador, consulte a página 48.
- Para saber o número aproximado de imagens que podem ser armazenadas, consulte a página 63.

Zoom

O zoom pode ser utilizado para fazer tomadas de planos aproximados ou com uma grande angular. Para mais detalhes, consulte a página 23.

Captura de Imagem Contínua

Se o modo de captura contínua for ativado, mantendo pressionado o botão de início/parada da gravação no passo **3** do tópico "Gravação de imagens" (pág. 28), consegue-se um efeito semelhante ao de fotografias em série.

(Intervalo entre imagens: aprox. 0,5 segundo)

Para utilizar esta função, coloque [CONTINUOUS SHOOTING] em [ON].

(pág. 51) O indicador aparece no display.

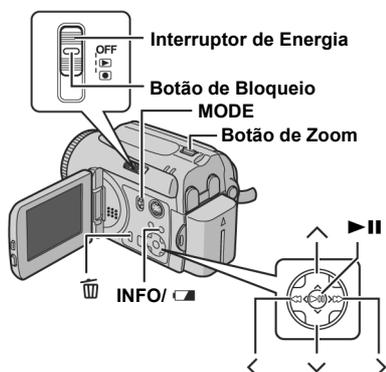
- Para desativar esta função, coloque [CONTINUOUS SHOOTING] em [OFF].
- Dependendo da mídia de gravação utilizada, a captura contínua poderá funcionar ou não funcionar corretamente.
- A velocidade de captura contínua diminui ao efetuar filmagens contínuas repetidamente.

Exclusão de Arquivos

Pressionando-se durante o modo de gravação, o último arquivo gravado é apagado. (pág. 39)

- Entretanto, se o modo de gravação (vídeo ou imagem) estiver ativado ou, se desligar e ligar a câmera depois da gravação, o arquivo não poderá ser apagado.

Reprodução de Imagem



- 1 Coloque o interruptor de energia na posição
- 2 Coloque o interruptor **MODE** na posição .
 - A imagem capturada mais recente é exibida.
 - Para substituir a mídia de gravação por uma que deseja reproduzir, consulte as páginas 21, 48 e 49.
- 3 Pressione para ver o arquivo anterior. Pressione para ver o arquivo seguinte.

Para ligar/desligar o display da data/hora
 Coloque [DATE/TIME] em [ON], [AUTO] ou [OFF].
 (☞ pág. 48, 49)

Para ligar/desligar o display na tela / verificar a informação do arquivo (☞ pág. 38)
 Pressione várias vezes **INFO/**.

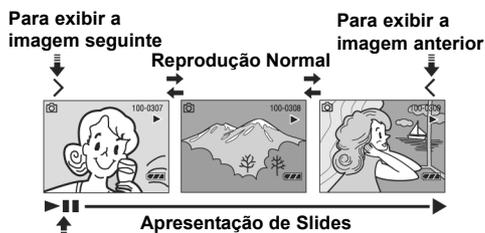
NOTAS:

- Imagens capturadas e armazenadas na mídia de gravação com outro equipamento podem não ser reproduzidas corretamente.
- Pode-se aplicar mais ou menos zoom ou rotacionar imagens. (☞ pág. 30)

Apresentação de Slides

Pode-se reproduzir automaticamente todas as imagens salvas na mídia de gravação.

- 1 Coloque o interruptor de energia na posição .
- 2 Coloque o interruptor **MODE** na posição .
 - Uma imagem é exibida.
 - Para substituir a mídia de gravação por uma que deseja reproduzir, consulte as páginas 21, 48 e 49.
- 3 Pressione para iniciar a apresentação de slides.
 - Se pressionar durante a apresentação de slides, os arquivos são exibidos na ordem decrescente.
 - Se pressionar durante a apresentação de slides, os arquivos são exibidos na ordem crescente.
 - Para parar uma apresentação de slides, pressione novamente .



Tela de Índice de Arquivos de Imagens

Pode-se visualizar vários arquivos gravados numa mídia de gravação, um de cada vez. Esta exploração de arquivos torna mais fácil a localização de um determinado arquivo.

- 1 Mova o botão de zoom para a posição **W** quando uma imagem gravada é exibida.
 - O display muda para a tela de índice.



- 2 Pressione </> para mover o quadro para o arquivo desejado.
- 3 Pressione . O arquivo selecionado é exibido.

30 PT **GRAVAÇÃO E REPRODUÇÃO DE IMAGENS**

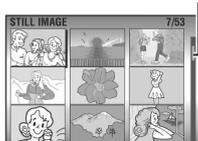
Como Utilizar a Barra de Rolagem

Pode-se utilizar a barra de deslocamento vertical na tela de índice para localizar rapidamente os arquivos desejados. A barra de rolagem é útil para apagar arquivos (☞ pág. 39), configurar o formato DPOF (☞ pág. 46), etc.

1 Mova o botão de zoom na direção de **W** para selecionar a barra de rolagem na tela de índice.

2 Pressione \wedge / \vee para exibir a página seguinte ou anterior.

- Se pressionar e manter \wedge / \vee , inicia a busca a alta velocidade.
- Se encontrar o arquivo desejado, mova o botão de zoom direção de **T** e selecione o respectivo arquivo.



Tela de Índice por Data

Também é possível encontrar o arquivo desejado por meio da tela de índice por data. Os arquivos estão ordenados de acordo com a data de gravação.

1 Execute o passo **1** em "Tela de índice de arquivos de imagem" (☞ pág. 29) para ver a tela de índice.

2 Aperte o botão de zoom duas vezes na direção de **W**. A tela de índice por data é exibida.

3 Pressione \wedge / \vee para selecionar a data desejada. Os arquivos gravados na data selecionada são visualizados no lado direito da tela.

- Para visualizar a data seguinte ou anterior, selecione a barra de rolagem movendo o botão de zoom na direção de **W**, e pressione \wedge / \vee .

4 Pressione \blacktriangleright ||. Os arquivos gravados na data selecionada são visualizados na tela de índice.



Rotação da Imagem

Pode-se rotacionar a imagem fixa no sentido horário ou anti-horário.

1 Coloque o interruptor de energia na posição \blacktriangleright .

2 Coloque o interruptor **MODE** na posição \square .

- Uma imagem é exibida.
- Para substituir a mídia de gravação por uma que deseja reproduzir, consulte as páginas 21, 48 e 49.

3 Pressione \vee para rotacionar 90° no sentido horário.

- Cada vez que pressiona \vee , a imagem é rotacionada no sentido horário. (90° → 180° → 270° → 0°)

4 Pressione \wedge para rotacionar 90° no sentido anti-horário.

- Cada vez que pressiona \wedge , a imagem é rotacionada no sentido anti-horário. (270° → 180° → 90° → 0°)

Zoom na Reprodução

Pode-se ampliar a imagem de reprodução até 5x.

1 Coloque o interruptor de energia na posição \blacktriangleright .

2 Coloque o interruptor **MODE** na posição \square .

- Uma imagem é exibida.
- Para substituir a mídia de gravação por uma que deseja reproduzir, consulte as páginas 21, 48 e 49.

3 Mova o botão de zoom na direção de **T** para aplicar mais zoom.

- A imagem integral é exibida na pequena tela do lado inferior direito. A marca * indica o ponto central da área ampliada.

4 Pressione \wedge / \vee para ir até a área ampliada que deseja visualizar.

5 Para aplicar menos zoom, mova o botão na direção de **W**.

- Quando o zoom é colocado na posição máxima na direção de **W** (grande angular), apertando o botão na direção de **W** muda o display para a tela de índice. (☞ pág. 29)

Exclusão de Arquivos de Imagem

Pressione \square , em seguida \wedge / \vee para selecionar [EXECUTE] e pressione \blacktriangleright ||.

- Pode-se selecionar o arquivo que deseja apagar pressionando \blacktriangleleft / \blacktriangleright .
- Para apagar vários arquivos de uma só vez, consulte a página 39.

Compensação de Iluminação de Fundo

A compensação de iluminação de fundo clareia o objeto rapidamente. Com uma simples operação, as partes escuras do objeto são clareadas ao aumentar a exposição.

- 1 Coloque o interruptor de energia na posição .
- 2 Pressione e mantenha pressionado \triangleright () até que  seja exibido.
- 3 Pressione \wedge () uma vez para fazer aparecer o indicador .

Para cancelar a compensação de iluminação de fundo

Pressione \wedge () duas vezes para fazer desaparecer o indicador .

Controle de Exposição de um Ponto

A seleção da área de medição de um ponto permite uma compensação de exposição mais precisa. Pode-se selecionar uma das três áreas de medição.

- 1 Coloque o interruptor de energia na posição .
- 2 Pressione e mantenha pressionado \triangleright () até que  seja exibido.
- 3 Pressione \wedge () duas vezes para fazer aparecer o indicador .

- A moldura da área de medição de um ponto aparece no centro .

- 4 Pressione \langle / \rangle para selecionar a moldura da área de medição de um ponto desejada.
- 5 Pressione $\blacktriangleright \parallel$. A configuração está concluída.

Para travar a exposição

Após o passo 4, pressione e segure $\blacktriangleright \parallel$ por mais de 2 segundos. O indicador  será exibido.

Para cancelar o controle de exposição de um ponto

Pressione \wedge () uma vez para fazer desaparecer o indicador .

NOTAS:

- Se algumas outras funções estiverem ativadas, pode não ser possível a utilização do controle de exposição.
- Dependendo do local e das condições de filmagem, o resultado ótimo pode não ser obtido.

Luz LED

Ao gravar com luz insuficiente à noite, a luz LED acende para melhorar a visibilidade.

Pressione **LIGHT** para ligar a luz e exibir um dos seguintes indicadores:

-  : A luz fica sempre acesa, independentemente das condições do ambiente.
-  : A luz acende automaticamente quando a luz é insuficiente.

Para apagar a luz

Pressione **LIGHT** várias vezes para fazer desaparecer o indicador / .

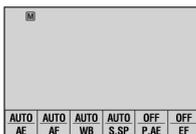
32 PT RECURSOS DE GRAVAÇÃO

Ajustes Manuais no Menu MSET

Pode-se utilizar as funções de gravação manual com facilidade a partir da seleção de itens no menu MSET.

Como Selecionar um Item de Menu

- 1 Coloque o interruptor de energia na posição .
- 2 Pressione e mantenha pressionado \triangleright (A/M) até que  é exibido.
- 3 Pressione ∇ (MSET). A tela de menu aparece.
- 4 Pressione \langle / \rangle para selecionar um item desejado do menu MSET, em seguida, pressione \blacktriangleright .



Há 6 itens no menu MSET.

AE: exposição manual (☞ pág. 32)

AF: foco manual (☞ pág. 33)

WB: balanço de branco (☞ pág. 34)

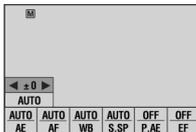
S.SP: velocidade do obturador (☞ pág. 35)

P.AE: programa AE (☞ pág. 36)

EF: efeito (☞ pág. 36)

Os passos 5 e 6 abaixo são exemplos da configuração manual de exposição.

- 5 Pressione \langle / \rangle para selecionar uma definição, em seguida, pressione \blacktriangleright . A configuração está concluída.



- 6 Pressione ∇ (MSET) para fechar o menu MSET.

NOTA:

Durante a gravação, as opções [S.SP], [P.AE] e [EF] não podem ser selecionadas, mesmo se ∇ (MSET) for pressionada.

Exposição Manual

A exposição manual é recomendada nas seguintes situações:

- Quando filmar contra a luz ou quando o fundo for muito claro.
- Quando filmar em um fundo natural com muito reflexo, por exemplo, uma praia ou pista de ski.
- Quando o fundo for muito escuro ou o objeto muito claro.

- 1 Selecione [AE] no menu MSET. (☞ pág. 32)

- 2 Se [AUTO] for selecionado, pressione \wedge . (apenas modo vídeo)

- 3 Para clarear a imagem, pressione \triangleright . Para escurecer a imagem, pressione \triangleleft .

- Faixa de ajuste
Para gravação de vídeo: -6 a +6 ou AUTO (exposição automática)
Para gravação de imagem: -2.0 a +2.0 (EV)

- 4 Pressione \blacktriangleright . A configuração está concluída.

- 5 Pressione ∇ (MSET) para fechar o menu MSET.

Para bloquear a exposição

Após o passo 5, pressione e mantenha \blacktriangleright por mais de 2 segundos. O indicador  aparece.

NOTAS:

- Não se pode utilizar a exposição manual quando [P.AE] estiver em [SPOTLIGHT] ou [SNOW] (☞ pág. 36), ou com a compensação de iluminação de fundo.
- Se a configuração não produzir alteração visível do brilho, coloque [GAIN UP] em [ON]. (☞ pág. 50)

Foco Manual

O sistema AF de gama total oferece a possibilidade de focalização contínua, desde close-up até o infinito. Entretanto, o foco correto pode não ser obtido dependendo das condições de filmagem. Nesse caso, utilize o modo de foco manual.

1 Selecione [AF] no menu MSET. (☞ pág. 32)

2 Se [AUTO] estiver selecionado, pressione **▲** e, em seguida, pressione **▶▶**.

3 Pressione **>** para focalizar um objeto mais próximo.

(**▲▶▶**).

Pressione **<** para focalizar um objeto mais distante.

(**▲◀◀**).

- Quando o nível de foco não puder ser regulado para mais perto ou mais longe, **▲** ou **▶** irá piscar.



Focalizar um objeto afastado



Focalizar um objeto mais próximo

Para voltar ao foco automático

Selecione [AUTO] no passo **2**.

O foco manual é recomendado nas seguintes situações:

- Quando dois objetos estiverem superpostos na mesma cena.
- Quando a iluminação for fraca.
- Quando o objeto não tiver contraste (diferença de zonas claras e escuras), como, por exemplo, uma parede plana de uma só cor, ou um céu azul limpo.*
- Quando um objeto escuro quase não puder ser visto no display.
- Quando a cena contiver padrões diminutos ou uma repetição regular de padrões idênticos.
- Quando se captura uma cena num fundo com muito contraste.

* Os seguintes avisos de pouco contraste ficam piscando: **▲**, **◀▶** e **▶**.

34 PT RECURSOS DE GRAVAÇÃO

Balanco de Branco

O balanço de branco é normalmente ajustado automaticamente para uma correta reprodução de cor sob várias condições de iluminação. Entretanto, pode-se também selecionar os seguintes modos de acordo com as situações de filmagem.

1 Selecione [WB] no menu MSET. (☞ pág. 32)

2 Pressione \wedge / \vee para selecionar o modo desejado.

 **MWB:** para ajuste manual do balanço de branco dependendo da fonte de luz.

☞ "Ajuste manual de balanço de branco" (☞ pág. 34)

 **FINE:** Quando filmar no exterior num dia ensolarado.

 **CLOUD:** Quando filmar no exterior num dia nublado.

 **HALOGEN:** Quando utilizar luz de vídeo ou iluminação similar.

3 Pressione \blacktriangleright ||. O ajuste é concluído.

4 Pressione \vee (MSET) para fechar o menu MSET.

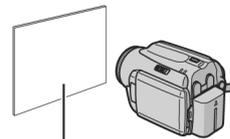
Para retornar ao balanço automático de branco

Selecione [AUTO] no passo **2**.

Equilíbrio Manual de Branco

1 Selecione [MWB], no menu WB. (☞ pág. 34)

2 Coloque uma folha de papel branco em frente ao objeto. Regule o zoom ou se posicione de maneira que a folha de papel branco ocupe totalmente a tela.



Papel branco

3 Pressione e mantenha pressionado o botão \blacktriangleright || até que o indicador  comece a piscar e depois pare de piscar.

NOTAS:

- No passo **2**, pode ser difícil de focalizar o papel branco. Nesse caso, utilize uma focalização manual. (☞ pág. 33)
- Em interiores, um objeto pode ser filmado sob diferentes condições de iluminação (natural, fluorescente, luz de uma vela, etc.). Como a temperatura de cor é diferente dependendo da fonte de luz, a tonalidade do objeto também varia em função do ajuste do equilíbrio de brancos. Utilize esta função para obter um resultado mais natural.
- Uma vez ajustado manualmente o equilíbrio de branco, a configuração permanecerá mesmo que desligue a energia ou retire a bateria.

Velocidade do Obturador

É possível regular manualmente a velocidade do obturador. Uma velocidade alta do obturador pode congelar o movimento de um objeto a alta velocidade e uma velocidade baixa do obturador pode embaçar um objeto para dar a impressão de movimento.

1 Selecione [S.SP], no menu MSET. (☞ pág. 32)

2 Se [AUTO] estiver selecionado, pressione \wedge .

3 Pressione \langle / \rangle para selecionar a velocidade do obturador desejada. A velocidade do obturador é exibida.

É possível selecionar os seguintes valores para a velocidade do obturador:

• Se não conseguir alterar o valor, pressione \blacktriangleright .

Para alterar a velocidade do obturador

Pressione \blacktriangleright , em seguida selecione a velocidade do obturador desejada pressionando \langle / \rangle e \blacktriangleright .

Para voltar à velocidade automática do obturador

Selecione [AUTO], no passo **3**.

NOTAS:

- Recomenda-se utilizar um tripé quando gravar com uma velocidade baixa de obturador.
- A velocidade do obturador pode ser ajustada separadamente para filmes e imagens.

NIGHTALIVE	Velocidade do obturador fixada em 1/2 segundo. Isso permite filmar com pouca luz em locais sombrios. Aparece o indicador  .
1/4 1/8 1/15 1/30	Uma velocidade lenta do obturador pode embaçar um objeto para dar uma impressão de movimento harmonioso.
1/60	Velocidade do obturador fixada em 1/60 segundo. As faixas pretas que normalmente aparecem ao filmar uma tela de televisão ficam mais estreitas.
1/100	Velocidade do obturador fixada em 1/100 segundos. Há uma redução do tremido produzido por uma luz fluorescente ou uma lâmpada de mercúrio.
1/250 1/500 1/1000* 1/2000* 1/4000*	Uma velocidade do obturador mais rápida possibilita captar um objeto em movimento, quadro a quadro, com uma grande nitidez. Pode-se utilizar esta configuração quando uma programação automática não surtir o efeito desejado, com o modo  (SPORTS), no programa AE. (☞ pág. 36)

* Não disponível na gravação de imagens.

4 Pressione \blacktriangleright . A programação está concluída.

36 PT RECURSOS DE GRAVAÇÃO

Programa AE

Pode-se utilizar as opções do programa AE para situações de filmagem específicas.

1 Selecione [P.AE], no menu MSET. (☞ pág. 32)

2 Pressione \wedge / \vee para selecionar o modo desejado.

 **TWILIGHT**: Torna mais naturais as cenas ao entardecer.

 **SPOTLIGHT**: O objeto em primeiro plano é destacado e o fundo fica mais embaçado.

 **SPORTS**: Uma velocidade mais rápida do obturador permite a captura de um objeto em movimento rápido um quadro por vez, de forma mais brilhante. A velocidade do obturador é ajustada automaticamente entre 1/250 e 1/4000 de segundo.

 **SNOW**: Compensa objetos que possam parecer demasiadamente escuros quando filmados em ambientes extremamente claros, como na neve.

3 Pressione \blacktriangleright ||. A programação está concluída.

Para desativar o programa AE

Selecione [OFF], no passo **2**.

Efeito

É possível acrescentar efeitos especiais a imagens gravadas.

1 Selecione [EF], no menu MSET. (☞ pág. 32)

2 Pressione \wedge / \vee para selecionar o modo desejado.

 **SEPIA**: A imagem fica com uma tonalidade castanha, como numa fotografia antiga.

B/W **MONOTONE**: A imagem fica em preto e branco, como nos filmes antigos.

 **CLASSIC FILM***: A imagem fica com aspecto de filme antigo pelo efeito de saltar quadros.

 **STROBE***: A imagem parece uma série de tomadas instantâneas consecutivas.

* Não disponível na gravação de imagens estáticas.

3 Pressione \blacktriangleright ||. A programação está concluída.

4 Pressione \vee (MSET) para fechar o menu MSET.

Para desativar o efeito

Selecione [OFF], no passo **2**.

Efeitos Wipe ou Fader

É possível visualizar vídeos com vários efeitos de transição de cena.

- 1 Coloque o interruptor de energia na posição .
 - 2 Coloque o interruptor **MODE** na posição .
 - 3 Pressione **MENU**. A tela de menu aparece.
 - 4 Pressione  /  para seleccionar [WIPE/FADER], em seguida, pressione .
 - 5 Pressione  /  para seleccionar o efeito desejado.
 -  **FADER-WHITE**: Funde o aparecimento/desaparecimento gradual de uma cena com uma tela branca.
 -  **FADER-BLACK**: Funde o aparecimento/desaparecimento gradual de uma cena com uma tela preta.
 -  **FADER-B.W**: Transforma gradualmente uma tela preta e branca numa tela a cores ou transforma gradualmente uma tela a cores numa tela preta e branca.
 -  **WIPE-CORNER**: Varre uma tela preta do canto superior direito para o canto inferior esquerdo ou funde uma tela a partir do canto inferior esquerdo para o canto superior direito, transformando-o numa tela preta.
 -  **WIPE-WINDOW**: A cena começa no centro de uma tela preta varrendo em direção aos cantos ou a cena começa nos cantos, varrendo em direção ao centro.
 -  **WIPE-SLIDE**: Varre uma tela da direita para a esquerda ou da esquerda para a direita.
 -  **WIPE-DOOR**: Varre as duas metades de uma tela preta abrindo-a como portas; uma para a esquerda e a outra para a direita, mostrando uma cena, ou funde a tela da esquerda e da direita, fazendo reaparecer a tela preta que encobre a cena.
 -  **WIPE-SCROLL**: A cena é introduzida por um efeito de varredura a partir de uma tela preta de baixo para cima ou retirada da tela por um efeito de varredura de cima para baixo, deixando uma tela preta.
 -  **WIPE-SHUTTER**: A cena é introduzida por um efeito de varredura a partir do centro de uma tela preta para cima e para baixo ou retirada da tela por um efeito de varredura a partir de cima e de baixo para o centro, deixando uma tela preta.
 - 6 Pressione . A programação está concluída.
 - 7 Pressione **MENU** para fechar a tela de menu.
- O efeito wipe ou fader selecionado funciona quando inicia ou termina uma reprodução.

Para desactivar o efeito

Selecione [OFF] no passo 5.

Efeitos de Reprodução

É possível visualizar vídeos ou imagens com efeitos especiais.

- 1 Coloque o interruptor de energia na posição .
- 2 Coloque o interruptor **MODE** na posição  ou .
- 3 Pressione **MENU**. A tela de menu aparece.
- 4 Pressione  /  para seleccionar [EFFECT], em seguida, pressione .
- 5 Pressione  /  para seleccionar o efeito desejado.
 -  **SEPIA**: A imagem fica com uma tonalidade castanha, como numa fotografia antiga.
 - B/W MONOTONE**: A imagem fica em preto e branco, como nos filmes antigos.
 -  **CLASSIC FILM***: A imagem fica com aspecto de filme antigo pelo efeito de saltar quadros.
 -  **STROBE***: A imagem parece uma série de tomadas instantâneas consecutivas.
- * Não disponível na gravação de imagens estáticas.
- 6 Pressione . A programação está concluída.
- 7 Pressione **MENU** para fechar a tela de menu.

Para desativar o efeito

Selecione [OFF] no passo 5.

38 PT GERENCIAMENTO DE ARQUIVOS

Visualização de Informações de Arquivos /

É possível obter informações sobre arquivos no modo reprodução.

Informação Sobre Arquivos de Vídeo

Pressione **INFO/** com a reprodução parada.

Aparecem as informações sobre o arquivo.

FILE: Nome do arquivo

FOLDER: Nome da pasta

DATE/TIME: Data e a hora da gravação

PB TIME: Tempo de reprodução (comprimento do arquivo)

QUALITY: Qualidade da imagem (pág. 50)

PROTECT: Estado da proteção do arquivo (pág. 38)

- Se pressionar **INFO/** na tela de índice (pág. 25), as informações sobre o arquivo selecionado são exibidas.

Para desativar a visualização das informações

Pressione **INFO/** várias vezes.

Informações Sobre Arquivos de Imagens

Pressione **INFO/** com a imagem na tela. Aparecem as informações sobre o arquivo.

FILE: Nome do arquivo

FOLDER: Nome da pasta

DATE/TIME: Data e a hora da gravação

SIZE: Tamanho da imagem (pág. 51)

QUALITY: Qualidade da imagem (pág. 51)

PROTECT: Estado da proteção do arquivo (pág. 38)

- Se pressionar **INFO/** na tela de índice (pág. 29), as informações sobre o arquivo selecionado são exibidas.

Para desativar a visualização das informações

Pressione várias vezes **INFO/**.

Proteção de Arquivos /

É possível proteger arquivos contra uma exclusão acidental.

1 Coloque o interruptor de energia na posição .

2 Selecione o tipo de arquivo (vídeo ou imagem) utilizando o interruptor **MODE**.

3 Pressione **MENU**. Aparece a tela de menu.

4 Pressione **^**/**v** para selecionar [PROTECT], em seguida, pressione **▶||**.

Para proteger o arquivo que está sendo exibido

5 Pressione **^**/**v** para selecionar [CURRENT], em seguida, pressione **▶||**.

6 Pressione **^**/**v** para selecionar [EXECUTE], em seguida, pressione **▶||**.

- É possível selecionar o arquivo anterior ou seguinte pressionando **<**/**>**.

- Para desativar a proteção, selecione o arquivo protegido e execute os passos **5** e **6**.

Protegendo vários arquivos

5 Pressione **^**/**v** para selecionar [FILESELECT], em seguida, pressione **▶||**.

- Aparece a tela de índice.

6 Pressione **^**/**v**/**<**/**>** para selecionar o arquivo que deseja proteger, em seguida, pressione **▶||**.

- A marca  aparece no arquivo.

- Para proteger outros arquivos, repita o passo **6**.

- A barra de rolagem também pode ser utilizada com o botão de zoom e pressionando-se **^**/**v**. (pág. 25, 30)

- Se mover o botão de zoom na direção de **T**, aparece a tela de pré-visualização. Se mover o botão de zoom na direção de **W** volta a tela de índice.

7 Pressione **MENU**.

8 Pressione **^**/**v** para selecionar [QUIT], em seguida, pressione **▶||**.

- Os arquivos selecionados ficam protegidos.

- Para desativar a proteção, selecione o arquivo protegido no passo **6**.

Para proteger todos os arquivos

5 Pressione \wedge/\vee para selecionar [PROTECT ALL], em seguida, pressione **▶||**.

6 Pressione \wedge/\vee para selecionar [EXECUTE], em seguida, pressione **▶||**.

- Todos os arquivos ficam protegidos.

Para desativar a proteção em todos os arquivos

5 Selecione [CANCEL ALL], e pressione **▶||**.

6 Pressione \wedge/\vee para selecionar [EXECUTE], em seguida, pressione **▶||**.

CUIDADO:

Não retire a mídia de gravação nem execute nenhuma outra operação (como desligar a câmera) durante o processo de proteção dos arquivos. Além disso, assegure-se de utilizar o adaptador de CA fornecido, pois a mídia de gravação pode ser danificada se a carga da bateria acabar durante o processo de proteção dos arquivos. Se a mídia de gravação ficar corrompida, formate-a. (☞ pág. 20)

Exclusão de Arquivos

Pode-se apagar arquivos desnecessários.

Exclusão de Arquivos Utilizando o Botão ⏏

1 Coloque o interruptor de energia na posição ▶ .

2 Selecione o tipo de arquivo (vídeo ou imagem) utilizando o interruptor **MODE**.

3 Pressione $\wedge/\vee/ </ >$ para exibir o arquivo desejado, em seguida, pressione ⏏ .

- O arquivo também pode ser selecionado na tela de índice. (☞ pág. 25, 29)

4 Pressione \wedge/\vee para selecionar [EXECUTE], em seguida, pressione **▶||**.

NOTA:

Pressionando-se ⏏ durante o modo de gravação, o último arquivo gravado é apagado. Entretanto, se o modo de gravação (vídeo ou imagem) estiver ativado ou, se desligar e ligar a câmera depois da gravação, não poderá excluir o arquivo.

Exclusão de Arquivos a Partir da Tela de Menu

1 Coloque o interruptor de energia na posição ▶ .

2 Selecione o tipo de arquivo (vídeo ou imagem) utilizando o interruptor **MODE**.

3 Pressione **MENU**. Aparece a tela de menu.

4 Pressione \wedge/\vee para selecionar [DELETE], em seguida, pressione **▶||**.

Para apagar um arquivo que está sendo exibido

5 Pressione \wedge/\vee para selecionar [CURRENT], em seguida, pressione **▶||**.

6 Pressione \wedge/\vee para selecionar [EXECUTE], em seguida, pressione **▶||**.

- É possível selecionar o arquivo anterior ou seguinte pressionando $</ >$.

40 PT **GERENCIAMENTO DE ARQUIVOS**

Exclusão e seleção de vários arquivos

5 Pressione \wedge/\vee para selecionar [FILE SELECT], em seguida, pressione \blacktriangleright .

- Aparece a tela de índice.

6 Pressione $\wedge/\vee/\langle/\rangle$ para selecionar o arquivo que deseja apagar, em seguida, pressione \blacktriangleright .

- Para selecionar outros arquivos, repita o passo **6**.
- A barra de rolagem também pode ser utilizada com o botão de zoom e pressionando-se \wedge/\vee . (☞ pág. 25, 30)
- Se mover o botão de zoom na direção de **T**, aparece a tela de pré-visualização. Se mover o botão de zoom na direção de **W** voltará a tela de índice.

7 Pressione **MENU**.

8 Pressione \wedge/\vee para selecionar [EXECUTE AND QUIT], em seguida, pressione \blacktriangleright .

- Os arquivos selecionados são excluídos.

Exclusão de todos os arquivos

5 Pressione \wedge/\vee para selecionar [DELETE ALL], em seguida, pressione \blacktriangleright .

6 Pressione \wedge/\vee para selecionar [EXECUTE], em seguida, pressione \blacktriangleright .

- Para cancelar a operação, selecione [CANCEL] e pressione \blacktriangleright .

NOTAS:

- Arquivos protegidos não podem ser excluídos. Para poder excluir arquivos protegidos, é preciso primeiro remover sua proteção. (☞ pág. 39)
- Uma vez excluídos, os arquivos não poderão ser recuperados. Verifique bem os arquivos antes de excluí-los.

CUIDADO:

Não retire a mídia de gravação nem execute nenhuma outra operação (como desligar a câmera) durante o processo de proteção dos arquivos. Além disso, assegure-se de utilizar o adaptador de CA fornecido, pois a mídia de gravação pode ser danificada se a carga da bateria acabar durante o processo de proteção dos arquivos. Se a mídia de gravação ficar corrompida, formate-a. (☞ pág. 20)

Limpeza de uma Mídia de Gravação

A velocidade de escrita numa mídia de gravação tem tendência a se tornar mais lenta após muito tempo de utilização. Para recuperar a velocidade original, efetue uma limpeza periodicamente. A função de limpeza é equivalente à função de "desfragmentação" do PC.

NOTAS:

- Assegure-se de utilizar o adaptador de CA fornecido como fonte de alimentação. (☞ pág. 16)
- Recomendamos executar uma verificação do disco regularmente no PC, levando em conta que não existem dados no disco rígido da câmera.

1 Coloque o interruptor de energia na posição

 ou .

2 Pressione **MENU**. Aparece a tela de menu.

3 Pressione \wedge/\vee para selecionar [REC MEDIA SETTING], em seguida, pressione \blacktriangleright .

4 Pressione \wedge/\vee para selecionar [CLEAN UP], em seguida, pressione \blacktriangleright .

5 Pressione \wedge/\vee para selecionar [HDD] ou [SD], em seguida, pressione \blacktriangleright .

- Se o adaptador de CA não estiver conectado à câmera, aparece uma mensagem de aviso. Nesse caso, conecte adaptador de CA.

6 Pressione \wedge/\vee para selecionar [EXECUTE], em seguida, pressione \blacktriangleright .

- Para cancelar a operação de limpeza, selecione [CANCEL] e pressione \blacktriangleright .

7 Quando o processo de limpeza estiver concluído, aparece a indicação [CLEANING UP COMPLETED]. Pressione \blacktriangleright para concluir a operação.

- Dependendo da unidade de disco rígido, poderá demorar alguns minutos para que esse processo seja concluído.

CUIDADO:

Não retire a mídia de gravação, nem execute nenhuma outra operação (como desligar a câmera) durante o processo de limpeza.

Copiar/Mover Arquivos de Imagens 

É possível efetuar cópias ou mover arquivos de imagens entre o disco rígido (HDD) incorporado e o cartão SD a partir da tela.

Antes de proceder as etapas seguintes:

- Assegure-se de que o cartão SD está inserido na abertura SD.
- Assegure-se de que a mídia de gravação de destino tem espaço livre suficiente.

1 Coloque o interruptor de energia na posição



2 Pressione **MENU**. Aparece a tela de menu.

3 Pressione \wedge/\vee para selecionar [REC MEDIA SETTING], em seguida, pressione **▶▶**.

4 Pressione \wedge/\vee para selecionar [COPY/MOVE], em seguida, pressione **▶▶**.

5 Pressione \wedge/\vee para selecionar [COPY] ou [MOVE], em seguida, pressione **▶▶**.

COPY: Os arquivos são copiados para a mídia de gravação de destino, mas os originais mantêm-se na mídia de gravação de origem.

MOVE: Os arquivos são movidos para a mídia de gravação de destino e os arquivos originais (exceto arquivos de somente de leitura) são apagados na mídia de origem.

6 Pressione \langle / \rangle para selecionar para onde irá copiar/mover e pressione \vee . (HDD \rightarrow SD ou SD \rightarrow HDD)

Para copiar ou mover arquivos selecionando-os

7 Pressione \langle / \rangle para selecionar [FILE], em seguida, pressione **▶▶**.

- Aparece a tela de índice.

8 Pressione \wedge/\vee para selecionar o arquivo desejado, em seguida, pressione **▶▶**.

- A marca (▶) aparece no arquivo selecionado.
- Para selecionar outros arquivos, repita esse passo.
- A barra de rolagem também pode ser utilizada com o botão de zoom e \wedge/\vee . (☞ pág. 30)

9 Pressione **MENU** para voltar à tela anterior.

10 Pressione \wedge/\vee para selecionar [EXECUTE], em seguida, pressione **▶▶**.

11 A transferência de arquivos é iniciada.

- Para interromper uma transferência de arquivos, pressione **▶▶**, selecione [EXECUTE] e pressione **▶▶**.

12 Quando aparecer a indicação [COPYING (MOVING) COMPLETED], pressione **▶▶** para concluir a operação.

Para copiar ou mover todos os arquivos de imagens estáticas para a mídia de gravação

7 Pressione \langle / \rangle para selecionar [ALL].

8 Pressione \wedge/\vee para selecionar [EXECUTE], em seguida, pressione **▶▶**.

- Se desejar cancelar a operação, selecione [CANCEL] e pressione **▶▶**.

9 A transferência de arquivos é iniciada.

- Para interromper uma transferência de arquivos, pressione **▶▶**, selecione [EXECUTE] e pressione **▶▶**.

10 Quando aparecer a indicação [COPYING (MOVING) COMPLETED], pressione **▶▶** para concluir a operação.

42 PT GERENCIAMENTO DE ARQUIVOS

Reinicialização do Número de Arquivo

Reinicializando o número do arquivo (nome), cria-se uma nova pasta. Os novos arquivos serão salvos nessa pasta. Essa função é útil para separar os arquivos novos de arquivos já gravados.

- 1 Coloque o interruptor de energia na posição  ou .
 - 2 Pressione **MENU**. Aparece a tela de menu.
 - 3 Pressione \wedge/\vee para selecionar [REC MEDIA SETTING], em seguida, pressione **▶||**.
 - 4 Pressione \wedge/\vee para selecionar [NO. RESET], em seguida, pressione **▶||**.
 - 5 Pressione \wedge/\vee para selecionar o tipo de arquivo (vídeo ou imagem), em seguida, pressione **▶||**.
 - 6 Pressione \wedge/\vee para selecionar [EXECUTE], em seguida, pressione **▶||**.
 - 7 Pressione **▶||**.
- Uma nova pasta será criada (por exemplo, [101JVCSO]) e o número do arquivo será reinicializado (por exemplo, "PIC_0001.JPG").

Criação de uma Playlist

É possível criar uma Playlist fazendo uma coleta de arquivos de vídeo gravados.

- 1 Coloque o interruptor de energia na posição .
- 2 Coloque o interruptor **MODE** na posição .
- 3 Pressione **MENU**. Aparece a tela de menu.
- 4 Pressione \wedge/\vee para selecionar [PLAY LIST], em seguida, pressione **▶||**.
- 5 Pressione \wedge/\vee para selecionar [EDIT], em seguida, pressione **▶||**.
- 6 Pressione \wedge/\vee para selecionar [NEW LIST], em seguida, pressione **▶||**.
- 7 Pressione \wedge/\vee para movimentar, para cima ou para baixo, as imagens em miniatura dos arquivos gravados e selecionar um arquivo para adicionar à Playlist.

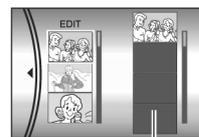


Imagens em miniatura de arquivos gravados

- A barra de rolagem também pode ser utilizada com o botão de zoom e pressionando-se \wedge/\vee . (☞ pág. 25)

- 8 Pressione **▶||**. Aparece a moldura para seleção de um ponto de inserção.

- 9 Pressione \wedge/\vee para movimentar, para cima e para baixo, as imagens em miniatura de uma Playlist e selecione a posição onde deseja inserir o arquivo selecionado.



Playlist

- A barra de rolagem também pode ser utilizada com o botão de zoom e \wedge/\vee . (☞ pág. 25)

- 10 Pressione **▶||**. O arquivo selecionado é adicionado à Playlist.

- Para adicionar outros arquivos, repita os passos de 7 a 10.

- 11 Pressione **MENU**. Aparece a tela de confirmação.

- 12 Pressione \wedge/\vee , para selecionar [SAVE AND QUIT], em seguida, pressione **▶||**.

- Para voltar à tela normal, selecione [CANCEL].
- Se não quiser salvar a Playlist, selecione [DELETE AND QUIT].

Para verificar o conteúdo de uma Playlist reproduzindo vídeos

É possível verificar o conteúdo de uma Playlist antes de salvá-la.

1 Após o passo **10**, Pressione **>** para selecionar uma imagem de miniatura da Playlist.

2 Pressione **^**/**v** para selecionar a cena que deseja verificar.

3 Pressione **▶||**. A reprodução da Playlist é iniciada com a cena selecionada.

- A reprodução pára automaticamente no final da Playlist.
- Para interromper a reprodução, pressione **▶||**, em seguida, mova o botão de zoom na direção de **W**.

Para verificar apenas a cena de transição

1 Após o passo **10**, selecione a cena de transição com **>**.

- Se uma cena estiver selecionada, pressione uma vez mais **>** para selecionar a barra de transição de cenas.

2 Pressione **^**/**v** para selecionar a transição da cena que deseja verificar.

3 Pressione **▶||** para iniciar a reprodução da transição de cena selecionada.

Para apagar o arquivo adicionado à Playlist

1 Após o passo **10**, Pressione **>** para selecionar uma imagem de miniatura da Playlist.

2 Pressione **^**/**v** para selecionar o arquivo que deseja apagar, e depois em **⏏**.

NOTAS:

- É possível exibir o menu da Playlist pressionando-se o botão PLAYLIST no controle remoto.
- Podem ser criadas até 99 Playlists.
- Cada Playlist pode conter 99 cenas.
- Se apagar os arquivos originais, eles também serão excluídos da Playlist.
- Os arquivos na pasta [EXTMOV] não podem ser utilizados para criar Playlists.

Reprodução de uma Playlist

É possível ver seus vídeos originais a partir da reprodução de uma Playlist. (Para criar uma Playlist, consulte **☞** pág. 42)

1 Coloque o interruptor de energia na posição **▶**.

2 Coloque o interruptor **MODE** na posição **⏏**.

3 Pressione **MENU**. Aparece a tela de menu.

4 Pressione **^**/**v** para selecionar [PLAY LIST], em seguida, pressione **▶||**.

5 Pressione **^**/**v** para selecionar [PLAYLIST CONTENTS], em seguida, pressione **▶||**. Aparece a tabela de Playlists.

6 Pressione **^**/**v** para selecionar a lista que deseja reproduzir.

(O formato de apresentação da data e hora depende do país onde a câmera é vendida).

- A barra de rolagem também pode ser utilizada com o botão de zoom e **^**/**v**. (**☞** pág. 25)

7 Pressione **▶||** para iniciar a reprodução.

- Durante a reprodução da Playlist, a marca "P" aparece no canto superior esquerdo da tela.
- Se mover o botão de zoom na direção de **W** enquanto a reprodução está parada, aparece a tela de índice da Playlist. Pode-se ver o conteúdo da Playlist e selecionar uma cena desejada. Para voltar à tela de reprodução, mova o botão de zoom para a posição **T**.
- É possível utilizar diversas funções de reprodução durante a reprodução. (**☞** pág. 25)

8 Para parar a reprodução, pressione **▶||**.

- Para voltar ao modo de reprodução normal, selecione [ALL SCENES] no passo **6**.

NOTA:

É possível visualizar o menu da Playlist pressionando-se o botão PLAYLIST no controle remoto.



44 PT GERENCIAMENTO DE ARQUIVOS

Adição/Exclusão de Arquivos numa Playlist

Pode-se editar as Playlist existentes adicionando ou excluindo arquivos.

- 1** Coloque o interruptor de energia na posição .
 - 2** Coloque o interruptor **MODE** na posição .
 - 3** Pressione **MENU**. Aparece a tela de menu.
 - 4** Pressione \wedge/\vee para selecionar [PLAY LIST], em seguida, pressione $\blacktriangleright\|\|$.
 - 5** Pressione \wedge/\vee para selecionar [EDIT], em seguida, pressione $\blacktriangleright\|\|$.
 - 6** Pressione \wedge/\vee para selecionar a Playlist que deseja editar e depois pressione $\blacktriangleright\|\|$.
- Para adicionar ou excluir arquivos, execute os passos de **7** a **12** descritos no tópico "Criando uma Playlist" (\Rightarrow pág. 42) ou, de **1** a **2** descritos no tópico "Para excluir o arquivo adicionado à Playlist" (\Rightarrow pág. 43).

Alteração do Nome de uma Playlist

O nome predefinido da Playlist será a data e hora em que foi criada. Se desejar, pode mudar o nome utilizando a tela de teclado.

- 1** Coloque o interruptor de energia na posição .
- 2** Coloque o interruptor **MODE** na posição .
- 3** Pressione **MENU**. Aparece a tela de menu.
- 4** Pressione \wedge/\vee para selecionar [PLAY LIST], e em $\blacktriangleright\|\|$.
- 5** Pressione \wedge/\vee para selecionar [RENAME], em seguida, pressione $\blacktriangleright\|\|$. Aparece a tabela de Playlists.
- 6** Pressione \wedge/\vee para selecionar a Playlist cujo nome deseja alterar.
 - A barra de rolagem também pode ser utilizada com o botão de zoom e \wedge/\vee . (\Rightarrow pág. 25)
 - A miniatura aparece no lado superior direito.
- 7** Pressione $\blacktriangleright\|\|$. Aparece a tela do teclado.
- 8** Pressione $\wedge/\vee/ \langle / \rangle$ para selecionar o arquivo desejado e pressione $\blacktriangleright\|\|$.
 - Repita esse processo para escrever todas as letras do nome.
 - É possível mudar o tipo de carácter (maiúsculas, minúsculas ou marcas), selecionando [A/a/@].
 - Para corrigir uma letra, selecione [\leftarrow] ou [\rightarrow] e pressione $\blacktriangleright\|\|$ para mover o cursor para a letra, em seguida, pressione [CLEAR] e pressione $\blacktriangleright\|\|$.
- 9** Pressione $\wedge/\vee/ \langle / \rangle$ para selecionar [\leftarrow], em seguida, pressione $\blacktriangleright\|\|$.
 - Para cancelar, selecione [CANCEL] e pressione $\blacktriangleright\|\|$.

Exclusão de uma Playlist

É possível excluir Playlists desnecessárias.

- 1** Coloque o interruptor de energia na posição .
- 2** Coloque o interruptor **MODE** na posição .
- 3** Pressione **MENU**. Aparecerá a tela de menu.
- 4** Pressione \wedge/\surd para selecionar [PLAY LIST], em seguida, pressione **▶||**.
- 5** Pressione \wedge/\surd para selecionar [DELETE], em seguida, pressione **▶||**. Aparecerá a tabela de Playlists.
- 6** Pressione \wedge/\surd para selecionar a Playlist que deseja apagar.
 - A miniatura aparece no lado superior direito.
 - Para excluir todas as Playlists de uma vez, selecione [DELETE ALL].
- 7** Pressione **▶||**.
- 8** Pressione \wedge/\surd para selecionar [EXECUTE], em seguida, pressione **▶||**. A Playlist selecionada é excluída.
 - Para cancelar, selecione [CANCEL] e pressione **▶||**.
 - Mesmo que uma Playlist seja excluída, os arquivos originais não são apagados.

Cópia a Partir de uma Playlist

É possível utilizar uma Playlist para fazer uma cópia para um equipamento externo.

- 1** Conecte a câmera no aparelho de videocassete (VCR) com um cabo S/AV. (☞ pág. 26)
- 2** Ajuste o VCR para a entrada VIDEO/AUXILIARY e ative o modo de standby da gravação.
 - Para mais detalhes sobre como definir a entrada VIDEO/AUXILIARY, consulte as instruções do VCR.
- 3** Coloque o interruptor de energia na posição .
- 4** Coloque o interruptor **MODE** na posição .
- 5** Pressione **MENU**. Aparecerá a tela de menu.
- 6** Pressione \wedge/\surd para selecionar [PLAY LIST], em seguida, pressione **▶||**.
- 7** Pressione \wedge/\surd para selecionar [PLAYLIST CONTENTS], em seguida, pressione **▶||**. Aparecerá a tabela de Playlists.
- 8** Pressione \wedge/\surd para selecionar a lista que deseja copiar.
 - A barra de rolagem também pode ser utilizada com o botão de zoom e \wedge/\surd . (☞ pág. 25)
- 9** Pressione \sphericalangle . Aparecerá a tela de cópia.
- 10** Pressione \wedge/\surd para selecionar [START PLAYBACK], em seguida, pressione **▶||**. A reprodução na câmera é iniciada.
 - Uma tela preta é exibida durante 5 segundos, no início e no fim da reprodução da Playlist.
 - Para cancelar, pressione \wedge/\surd para selecionar [CANCEL], e pressione **▶||**.
- 11** Enquanto a tela preta é exibida por 5 segundos, comece a gravação no VCR. (Consulte o manual de instruções do VCR).
- 12** Para interromper a cópia, pare a gravação no VCR enquanto a tela preta é exibida por 5 segundos.

46 PT GERENCIAMENTO DE ARQUIVOS

Configuração de Impressão DPOF

Esta câmera é compatível com o formato DPOF (Digital Print Order Format). Isso permite definir quais imagens serão impressas e o número de impressões. Esse recurso é muito útil porque permite a impressão em impressoras compatíveis com DPOF ou o envio de uma mídia de gravação para um laboratório fotográfico para ser impresso.

Imprimir selecionando uma imagem

- 1 Coloque o interruptor de energia na posição .
- 2 Coloque o interruptor **MODE** na posição .
- 3 Pressione **MENU**. Aparecerá a tela de menu.
- 4 Pressione \wedge/\vee para selecionar [DPOF], em seguida, pressione \blacktriangleright . Aparecerá a tela de menu DPOF.
- 5 Pressione \wedge/\vee para selecionar [SELECT IMAGES], em seguida, pressione \blacktriangleright .
- 6 Pressione $\wedge/\vee/</>$ para selecionar o arquivo desejado, em seguida, pressione \blacktriangleright .
 - A barra de rolagem também pode ser utilizada com o botão de zoom e \wedge/\vee . (☞ pág. 30)
 - Se mover e segurar o botão de zoom na direção de T, aparecerá a tela de pré-visualização de imagens.



- 7 Pressione \wedge/\vee para selecionar o número de impressões (máximo 15 impressões), em seguida, pressione \blacktriangleright .
 - Para configurar a impressão de outras imagens, repita os passos 6 e 7.



Número de impressões

- 8 Pressione **MENU** para concluir a programação.
 - Para cancelar, selecione a mesma imagem no passo 6.

NOTAS:

- A configuração do formato DPOF suporta até um máximo de 999 imagens.
- A impressão DPOF só pode ser especificada para imagens gravadas no cartão SD. Para especificar imagens gravadas no disco rígido, é preciso primeiro copiar os arquivos de imagem para o cartão SD antes de definir a impressão. (☞ pág. 41)
- A função do índice por data não pode ser utilizada.

Para imprimir todas as imagens (uma impressão por imagem)

- 1 Abra a tela do menu DPOF. (☞ "Imprimir selecionando uma imagem")
- 2 Pressione \wedge/\vee para selecionar [ALL1], em seguida, pressione \blacktriangleright .
- 3 Pressione \wedge/\vee para selecionar [EXECUTE], em seguida, pressione \blacktriangleright .
- 4 Pressione **MENU** para concluir a programação.

Para confirmar a configuração DPOF

- 1 Abra a tela do menu DPOF. (☞ "Imprimir selecionando uma imagem")
- 2 Pressione \wedge/\vee para selecionar [CHECK SETTINGS], em seguida, pressione \blacktriangleright .
- 3 Se necessário, altere o número de impressões para o arquivo desejado, executando os passos de 6 a 7 descritos no tópico "Imprimir selecionando uma imagem".
- 4 Pressione **MENU** para voltar à tela anterior.

Para restaurar a configuração DPOF anterior

- 1 Abra a tela do menu DPOF. (☞ "Imprimir selecionando uma imagem")
- 2 Pressione \wedge/\vee para selecionar [RESET], em seguida, pressione \blacktriangleright .
- 3 Pressione \wedge/\vee para selecionar [EXECUTE], em seguida, pressione \blacktriangleright .
- 4 Pressione \blacktriangleright para concluir a restauração.

Impressão Direta em uma Impressora com PictBridge



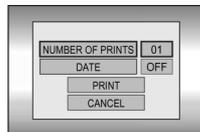
Se a sua impressora for compatível com PictBridge, poderá conectá-la diretamente à câmera por meio de um cabo USB e imprimir as imagens com grande facilidade. Também poderá utilizar a configuração DPOF. (☞ pág. 46)

NOTA:

Depois de selecionar [DIRECT PRINT] no menu, conecte o cabo USB.

Imprimir selecionando uma imagem

- 1** Coloque o interruptor de energia na posição
- 2** Coloque o interruptor **MODE** na posição
- 3** Pressione **MENU**. Aparecerá a tela de menu.
- 4** Pressione \wedge / \vee para selecionar [DIRECT PRINT], em seguida, pressione **▶||**. Aparecerá a mensagem [PLEASE CONNECT PRINTER].
- 5** Conecte a câmera à impressora com um cabo USB.
 - Depois de alguns momentos, aparecerá o menu de impressão.
- 6** Pressione \wedge / \vee para selecionar [SELECTED PRINT], em seguida, pressione **▶||**.
- 7** Pressione \langle / \rangle para selecionar o arquivo desejado, em seguida, pressione **▶||**.
- 8** Pressione \langle / \rangle para definir o número de impressões.
 - É possível definir de 1 a 99 impressões.
- 9** Pressione \wedge / \vee para selecionar [DATE], em seguida, pressione \langle / \rangle para selecionar [ON] ou [OFF].
 - Selecione [ON] para imprimir a data ou [OFF] para não imprimir.
- 10** Pressione \wedge / \vee para selecionar [PRINT], em seguida, pressione **▶||**. A imagem é impressa.



Para parar uma impressão, depois de já ter iniciado

- 1** Pressione **▶||**. Aparecerá a tela de confirmação.
- 2** Pressione \wedge / \vee para selecionar [EXECUTE], em seguida, pressione **▶||**.

Para imprimir utilizando a configuração de formato DPOF

Se a impressora for compatível, pode-se utilizar a configuração de formato DPOF. (☞ pág. 46)

- 1** Coloque o interruptor de energia na posição
- 2** Coloque o interruptor **MODE** na posição
- 3** Pressione **MENU**. Aparecerá a tela de menu.
- 4** Pressione \wedge / \vee para selecionar [DIRECT PRINT], em seguida, pressione **▶||**. Aparecerá a mensagem [PLEASE CONNECT PRINTER].
- 5** Conecte a câmera à impressora com um cabo USB.
 - Depois de alguns momentos, aparecerá o menu de impressão.
- 6** Pressione \wedge / \vee para selecionar [DPOF PRINT], em seguida, pressione **▶||**.
- 7** Pressione \wedge / \vee para selecionar [PRINT], em seguida, pressione **▶||**. As imagens são impressas.
 - Para confirmar a configuração DPOF, pressione \wedge / \vee para selecionar [CHECK SETTINGS], em seguida, pressione **▶||**. Depois, pressione **MENU** para voltar ao menu anterior.

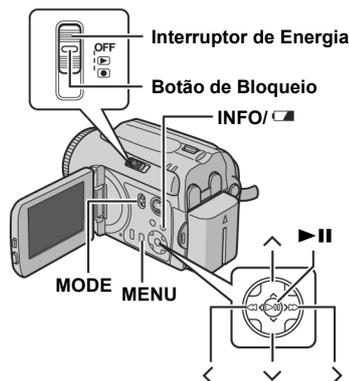
NOTA:

Se a impressora não for reconhecida, ou se desejar repetir a impressão direta na impressora PictBridge, desligue o cabo USB, selecione novamente [DIRECT PRINT] no menu e volte a conectar o cabo.

48 PT AJUSTES DE MENU

Alteração dos Ajustes dos Menus

É possível modificar as configurações de menu para personalizar a câmera. Acesse a tela de menu desejada seguindo os passos abaixo, então modifique as diversas configurações.



1 Selecione o modo de operação.

Para os menus de gravação:

Coloque o interruptor de energia na posição

Para os menus de reprodução:

Coloque o interruptor de energia na posição

2 Selecione (vídeo) ou (imagem) utilizando o interruptor **MODE**.

3 Pressione **MENU**. Aparecerá a tela de menu.

4 Selecione o submenu e a opção de menu desejados com / e

- Para voltar à tela normal, pressione **MENU**.
- Para ver o guia de operação, pressione **INFO/** quando a tela de menu for exibida. (Em alguns tipos de menu, o guia de operação não aparece). Para remover o guia de operação, pressione novamente **INFO/**.
- Mesmo que o item do menu seja exibido, há alguns itens que não podem ser configurados dependendo do modo selecionado (vídeo/imagem, gravação/reprodução). Nesse caso, o submenu não pode ser acessado ou a configuração não pode ser modificada.

Menus Comuns para Todos os Modos

[] = Programação de fábrica

BASIC SETTING

PRESET

EXECUTE: restaura todos os valores programados na fábrica.

[CANCEL]: retorna à tela de menu sem executar a restauração (reset).

DEMO MODE

OFF: desativa a função.

[ON]: ativa o modo de demonstração e mostra os diversos recursos no display.

Essa demonstração é executada nos seguintes casos:

- Quando a tela de menu é fechada, depois que [DEMO MODE] tiver sido colocado em [ON].
- Com o modo [DEMO MODE] configurado para [ON], se não for executada nenhuma operação por 3 minutos depois que o interruptor de energia tenha sido colocado na posição .
- Se executar alguma operação durante a demonstração, ela pára temporariamente. Se nenhuma operação for executada por mais de 3 minutos, a demonstração recomeçará.

NOTAS:

- A demonstração só funciona com o cabo de alimentação CC ligado e não com a bateria.
- Se houver um cartão SD inserido na câmera, a demonstração não iniciará, mesmo se o modo estiver ativado [ON].
- O modo [DEMO MODE] permanecerá em [ON], mesmo que a alimentação da câmera seja desligada.

OPERATION SOUND

OFF: desliga o som da operação.

BEEP: o sinal sonoro é emitido quando se liga ou desliga a alimentação e no início e fim da gravação.

[MELODY]: em vez de um sinal sonoro, ouve-se uma melodia sempre que se executa uma operação.

REMOTE

OFF: faz com que a câmera não receba o sinal do controle remoto.

[ON]: ativa a operação com o controle remoto.

DROP DETECTION

OFF: desativa a função.

[ON]: desliga automaticamente a alimentação para evitar que o HDD se danifique quando se deixa cair a câmera acidentalmente. (☞ pág. 21)

CUIDADO:

A desativação (off) desta função aumenta a chance de danificar o disco incorporado se a câmera cair acidentalmente.

REC MEDIA SETTING**VIDEO MODE**

[HDD] / SD

IMAGE MODE

[HDD] / SD

A seleção de mídia pode ser definida para o modo de gravação ou reprodução:

vídeo (📹) ou imagem (📷).

HDD: o disco rígido incorporado é selecionado como mídia de gravação.

SD: o cartão SD é selecionado como uma mídia de gravação.

FORMAT

[HDD] / SD

Pode-se formatar (inicializar) o disco rígido incorporado ou cartões SD. (☞ pág. 20)

CLEAN UP

[HDD] / SD

A velocidade de escrita numa mídia de gravação tem tendência a ficar mais lenta após muito tempo de utilização. Para recuperar a velocidade original, é necessário efetuar uma limpeza periódica. (☞ pág. 40)

COPY/MOVE

[COPY] / MOVE

Pode-se copiar ou mover imagens entre o disco rígido incorporado e o cartão SD. (☞ pág. 41)

NO. RESET

[VIDEO] / IMAGE

Reiniciando o número de arquivo (nome), uma nova pasta é criada. Os novos arquivos serão salvos nessa pasta. (☞ pág. 42)

DISPLAY**BRIGHT**

Quando esta opção é selecionada, aparecerá o indicador de controle do brilho. Ajuste o brilho do display utilizando < / >, em seguida, pressione ►||. (☞ pág. 19)

DATE/TIME

OFF: a data/hora não aparece.

[AUTO]: Indica a data/hora durante aproximadamente 5 segundos nos seguintes casos.

- Quando o interruptor de energia é colocado de **OFF** para **ON**.
 - Quando a reprodução é iniciada.
 - Quando a data muda durante a reprodução.
- ON:** Aparece sempre a data/hora.

NOTAS:

- Apenas a data é exibida para a reprodução de vídeo.
- Pode-se programar uma configuração diferente para cada modo (gravação/reprodução de vídeo e gravação/reprodução de imagens).

SCENE COUNTER

[OFF]: desativa a função.

ON: mostra o contador no modo de vídeo.

LANGUAGE

[ENGLISH] / FRANÇAIS / DEUTSCH / ESPAÑOL / PORTUGUÊS / 日本語

A configuração de idioma pode ser alterada (☞ pág. 18)

CLOCK ADJUST

☞ "Ajustes de data/hora" (☞ pág. 18)

50 PT AJUSTES DE MENU

Menus de Gravação de Vídeos

[] = Programação de fábrica

QUALITY

Selecione a qualidade de imagem desejada.

Modo (em ordem de qualidade)	Tamanho (pixels)	Taxa de bit
[U] [ULTRA FINE]	720 x 480	8,5 Mbps
[F] FINE	720 x 480	5,5 Mbps
[N] NOMAL	720 x 480	4,2 Mbps
[E] ECONOMY	352 x 240	1,5 Mbps

WIDE MODE

[OFF]: desativa a função.

16:9 WIDE: para reprodução em televisões com uma razão de aspecto 16:9. Expande a imagem naturalmente para ocupar toda a tela sem distorcer. Aparece o indicador . Ao utilizar este modo, consulte o manual de instruções do televisor panorâmico. Durante uma reprodução/gravação numa TV 4:3, faixas pretas podem ser inseridas na parte superior e inferior da tela.

NOTAS:

- O modo 16:9 WIDE não pode ser utilizado ao utilizar o modo ECONOMY.
- Utilize software que suporte visualização panorâmica ao reproduzir no PC vídeos que foram gravados no modo 16:9 WIDE.

WIND CUT

[OFF]: desativa a função.

ON: ajuda a reduzir o ruído provocado pelo vento.

Aparece o indicador .

GAIN UP

OFF: a imagem no escuro é gravada sem ajuste do brilho da imagem.

[ON]: a imagem no escuro fica com mais brilho.

Entretanto, é produzido um aspecto geral granulado.

DIS

OFF: desativa a função.

[ON]: compensa a instabilidade das imagens provocada pelos movimentos da câmara, sobretudo, em grandes ampliações. Aparece o indicador .

NOTAS:

- Uma estabilização precisa pode não ser possível se a mão tremer muito ou dependendo das condições da filmagem. Nesse caso, o indicador  pisca ou se apaga.
- Desative esse modo se estiver gravando com a câmara montada num tripé.

CAMERA SETTING

ZOOM

GZ-MG50U/GZ-MG40U

15X: só está disponível o zoom óptico até 15X.

[60X]: o zoom digital pode ir até 60X.

700X: o zoom digital pode ir até 700X.

GZ-MG30U/GZ-MG20U

25X: só está disponível o zoom óptico até 25X.

[100X]: o zoom digital pode ir até 100X.

800X: o zoom digital pode ir até 800X.

TELE MACRO

[OFF]: desativa a função.

ON: pode-se filmar um motivo ampliado, a uma distância de 70 cm. Aparece o indicador .

Menus de Reprodução de Vídeo

[] = Programação de fábrica

PLAY LIST

[PLAY LIST CONTENTS] / EDIT / RENAME / DELETE

Pode-se criar uma Playlist para reproduzir clipes originais. (☞ pág. 42 - 45)

WIPE/FADER

☞ "Efeitos Wipe ou Fader" (☞ pág. 37)

EFFECT

☞ "Efeitos de reprodução" (☞ pág. 37)

PROTECT

[CURRENT] / FILE SELECT / PROTECT ALL / CANCEL ALL

Pode-se proteger arquivos contra uma exclusão acidental. (☞ pág. 38)

DELETE

[CURRENT] / FILE SELECT / DELETE ALL

Pode-se excluir arquivos desnecessários. (☞ pág. 39)

Menus de Gravação de Imagens

[] = Programação de fábrica

QUALITY**[FINE] / STANDARD**

Selecione a qualidade de imagem desejada.

IMAGE SIZE***[1152 x 864] / 1024 x 768 / 640 x 480**

Selecione o tamanho de imagem desejado.

* Não disponível para GZ-MG30U/GZ-MG20U.

SELF-TIMER**[OFF] / 2SEC / 10SEC**

Se o temporizador automático (gravação com retardo) for ativado, a imagem é gravada só 2 ou 10 segundos depois de pressionado o botão de início/parada.

Aparece o indicador  ou .**CONTINUOUS****SHOOTING****[OFF]**: desativa a função.**ON**: pode-se gravar imagens continuamente. O indicador  aparece no display. (☞ pág. 28)**GAIN UP****[OFF]**: a imagem no escuro é gravada sem ajuste do brilho.**ON**: a imagem no escuro fica com mais brilho. Entretanto, é produzido um aspecto geral granuloso. **CAMERA SETTING****TELE MACRO**

O item de menu de TELE MACRO é o mesmo que o descrito na página 50.

Menus de Reprodução de Imagens

[] = Programação de fábrica

DPOF

☞ "Configuração de impressão DPOF" (☞ pág. 46)

DIRECT PRINT

☞ "Impressão direta em uma impressora com PictBridge" (☞ pág. 47)

EFFECT

☞ "Efeitos de reprodução" (☞ pág. 37)

PROTECT**DELETE**

As opções de menu de PROTECT e DELETE são iguais às descritas na página 50.

Localização e Resolução de Problemas

A câmera é um dispositivo controlado por um microcomputador. Ruídos e interferências externos (de um televisor, rádio, etc.) podem impedir o seu funcionamento correto.

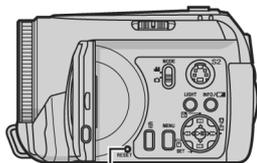
→ Para resolver o problema siga, em primeiro lugar, as instruções descritas a seguir.

→ Se não conseguir resolver o problema, reinicialize a câmera. (Consulte "Para reinicializar a câmera", abaixo.)

→ Se o problema persistir, consulte o revendedor JVC mais próximo.

■ Para reinicializar a câmera

① Pressione RESET para reinicializar utilizando um pedaço de fio ou outro instrumento com ponta. A alimentação é desligada uma vez e volta a ser ligada automaticamente.



RESET

② Se não acontecer nada, coloque o interruptor de energia na posição OFF, retire a fonte de alimentação (bateria ou adaptador de CA) da câmera e volte a colocá-la.

③ Execute [PRESET] a partir do menu. A câmera volta à programação de fábrica. (☞ pág. 48)

Alimentação

Sem alimentação.

• A fonte de alimentação não está bem conectada.

→ Conecte o adaptador de CA corretamente. (☞ pág. 14)

• A bateria não está bem colocada.

→ Retire a bateria e volte a colocá-la corretamente. (☞ pág. 14)

• A bateria está sem carga.

→ Substitua a bateria sem carga por outra totalmente carregada. (☞ pág. 14)

Não aparece imagem.

• Quando utilizar o adaptador de CA, a câmera entra no modo de suspensão (sleep), a luz de acesso acende e o monitor LCD desliga.

→ Para cancelar o modo de suspensão, execute uma operação qualquer como, por exemplo, o zoom.

A alimentação foi desligada acidentalmente.

• A função de detecção de queda entrou em operação. (☞ pág. 21)

→ Mude o interruptor de alimentação para OFF e ligue novamente a alimentação. Para desativar a detecção de queda, coloque [DROP DETECTION] em [OFF]. (☞ pág. 49)

Gravação

A gravação não pode ser efetuada.

• Aparece a mensagem [MEMORY CARD IS FULL].

→ Substitua a mídia de gravação por uma nova ou exclua arquivos desnecessários. (☞ pág. 20, 39)

• A mídia de gravação não foi selecionada corretamente.

→ Selecione a mídia de gravação. (☞ pág. 21, 48, 49)

Quando se filma um objeto iluminado por uma luz forte, aparecem umas linhas verticais.

• Não é sinal de mau funcionamento.

Se, durante a filmagem, virar a tela diretamente para o sol, ela fica vermelha ou preta durante algum tempo.

• Não é sinal de mau funcionamento.

Durante a gravação, a informação data/hora não aparece.

• A definição de [DATE/TIME] está em [OFF].

→ Coloque [DATE/TIME] em [ON]. (☞ pág. 49)

Os indicadores no monitor LCD estão piscando.

• Certos modos de programa AE, efeito, DIS e outras funções que não podem ser utilizadas simultaneamente são selecionadas ao mesmo tempo.

O zoom digital não funciona.

• [ZOOM] está programado para [15X]* (zoom óptico).

→ Programe [ZOOM] para [60X] ou [700X]*. (☞ pág. 50)

• O zoom digital não está disponível no modo de gravação de imagem.

* Para o modelo GZ-MG30U/GZ-MG20U, o zoom óptico pode ir até 25X, e [ZOMM] pode ser ajustado para [100X] ou [800X].

A imagem gravada é branca

- A velocidade do obturador está definida para NIGHTALIVE ou baixa velocidade.
- NIGHTALIVE e a velocidade baixa só é utilizada em condições de escuridão. (☞ pág. 35)

Reprodução**A reprodução não pode ser executada.**

- A mídia de gravação não foi selecionada corretamente.
- Selecione a mídia de gravação. (☞ pág. 21, 48, 49)
- A reprodução começa mas não aparece nenhuma imagem na televisão à qual a câmera está conectada.
- Defina o modo de entrada da televisão ou canal de vídeo adequado para reprodução de vídeo.

A mesma imagem é exibida por muito tempo durante a reprodução de vídeo ou a velocidade é inconstante.

- Se a superfície do cartão SD estiver danificada, a leitura dos dados fica difícil e esses fenômenos aparecem. Essa câmera fará todos os esforços para ler os dados, mas, se tal estado se mantiver durante algum tempo e não for possível reproduzir, a câmera pára automaticamente.
- Recomenda-se efetuar uma verificação do disco regularmente no PC, considerando que não existem dados no disco rígido da câmera.

Recursos avançados**O foco não se ajusta automaticamente.**

- O foco foi colocado no modo manual.
- Coloque a câmera no modo de foco automático. (☞ pág. 33)
- A objetiva está suja ou com umidade condensada.
- Limpe a objetiva e verifique novamente a qualidade da focalização. (☞ pág. 56)

A cor da imagem parece estranha

- A fonte de luz ou o objeto não tem a "cor" branca. Ou então existem diferentes fontes de luz por trás do objeto.
- Tente um ajuste manual de balanço de brancos. (☞ pág. 34)

A imagem gravada está muito escura.

- A filmagem foi feita contra a luz.
- Experimente uma compensação de iluminação de fundo (☞ pág. 31) ou uma exposição manual. (☞ pág. 32)

A imagem gravada está muito clara.

- O próprio objeto é muito claro.
- Experimente uma exposição manual. (☞ pág. 32)

A configuração de balanço de branco não pode ser ativada.

- O modo sépia (SEPIA) ou monotom (MONOTONE) está ativado.
- Desative o modo sépia (SEPIA) ou monotom (MONOTONE) antes de definir o balanço de brancos. (☞ pág. 36)

O efeito fader em preto e branco não funciona.

- O modo sépia (SEPIA) ou monotom (MONOTONE) está ativado.
- Desative o modo sépia (SEPIA) ou monotom (MONOTONE). (☞ pág. 37)

A imagem parece ter sido filmada com uma velocidade de obturador muito lenta.

- Quando a filmagem é feita no escuro, a imagem torna-se altamente sensível à luz se [GAIN UP] estiver definido em [ON].
- Se desejar que a luz pareça mais natural, coloque [GAIN UP] em [OFF]. (☞ pág. 50)

A velocidade de captura contínua de imagens é baixa.

- A velocidade de captura contínua cairá quando se efetuam capturas contínuas repetidamente, quando se utilizam determinadas mídias de gravação ou sob certas condições de gravação. (☞ pág. 28)

Outros problemas**O indicador de ligação/carga da câmera não acende durante a carga.**

- A carga pode ser difícil com temperaturas extremamente altas ou muito baixas.
- Para proteger a bateria, recomendamos carregá-la em locais com uma temperatura entre 10°C e 35°C. (☞ pág. 58)

O processamento de dados é muito lento depois de ligar a alimentação ou quando se faz mudança de modo.

- Existem muitas imagens (cerca de 1.000 ou mais) armazenadas na mídia de gravação.
- Copie os arquivos armazenados para um PC e apague-os da mídia de gravação.

Aparece a mensagem [SET DATE/TIME!].

- A bateria de lítio do relógio interno está sem carga.
- A informação de data/hora previamente definida foi apagada.
- Ligue a câmera a uma tomada de CA utilizando o adaptador de CA durante 24 horas, para carregar a bateria de lítio do relógio. Depois insira a informação de data/hora. (☞ pág. 18)

Os arquivos não podem ser excluídos.

- Os arquivos estão protegidos.
- Primeiro, retire a proteção dos arquivos para poder excluí-los. (☞ pág. 38, 50)

Quando a imagem é impressa na impressora, aparece uma barra preta na parte inferior da tela

- Não é um sinal de mau funcionamento.
- Grave com DIS ativado para evitar essa situação. (☞ pág. 50)

54 PT REFERÊNCIAS

As imagens no monitor LCD aparecem escuras ou esbranquiçadas.

- Em locais expostos a baixas temperaturas, as imagens tornam-se escuras em virtude das características do monitor LCD. Isso não é um sinal de mau funcionamento.

→ Ajuste o brilho e o ângulo do monitor LCD.

(☞ pág. 9, 19, 49)

- Quando termina a vida útil da lâmpada fluorescente do monitor LCD, as imagens ficam mais escuras.

→ Consulte o distribuidor JVC mais próximo.

Aparecem pontos coloridos em todo o LCD.

- O LCD é fabricado com uma tecnologia de alta precisão. Entretanto, pontos de luz pretos ou claros (vermelhos, verdes ou azuis) podem aparecer constantemente no monitor LCD. Esses pontos não ficam gravados na imagem. Isso não se deve a um defeito da unidade. (Pontos efetivos: mais de 99,99%)

O cartão SD não pode ser retirado da câmera.

→ Empurre o cartão SD para dentro algumas vezes.

(☞ pág. 20)

A imagem não aparece no monitor LCD.

- A definição de brilho do monitor LCD está muito escura.

→ Ajuste o brilho do monitor LCD. (☞ pág. 19, 49)

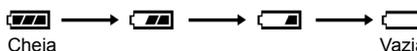
Indicações de Aviso

As indicações a seguir serão exibidas na tela.

(Indicador da bateria)

 Mostra a carga restante da bateria.

Nível da carga restante



Cheia

Vazia

- Quando a bateria está quase vazia, o indicador da bateria começa a piscar. Quando a bateria estiver totalmente sem carga, a alimentação é automaticamente desligada.

SET DATE/TIME!

- Aparece se não tiver sido definida a informação de data/hora. (☞ pág. 18)
- Aparece quando a bateria interna (lítio) do relógio estiver descarregada e a informação de data/hora inserida tiver sido apagada. (☞ pág. 18)

LENS CAP

Aparece durante 5 segundos quando a alimentação é ligada com o interruptor de energia na posição  e estiver demasiado escuro ou não tiver sido retirada a tampa da objetiva.

PLEASE INSERT MEMORY CARD!

Aparece quando não há cartão SD inserido no slot SD. (☞ pág. 20)

HARD DISK DRIVE IS NOT FORMATTED

Aparece quando o disco rígido incorporado precisa ser formatado.

THIS CARD IS NOT FORMATTED

Aparece quando um cartão não-formatado é inserido.

HARD DISK DRIVE IS FULL

Aparece quando o disco rígido incorporado está cheio e não é possível gravar.

MEMORY IS FULL

Aparece quando o cartão SD estiver cheio e a gravação não é possível.

HDD ERROR!

MEMORY CARD ERROR!

Aparece quando ocorrem alguns erros com a mídia de gravação.

- Remova o cartão e insira-o novamente. Se o erro não desaparecer, substitua o cartão por um que funcione corretamente. (☞ pág. 20, 62)
- Efetue uma limpeza para restaurar a capacidade da mídia de gravação. (☞ pág. 40)
- Recomenda-se efetuar uma verificação do disco regularmente no PC, sob a condição de que não existem dados no disco rígido da câmera.

CHECK CARD'S WRITE PROTECTION SWITCH

Aparece quando se tenta gravar com a orelha de proteção do cartão SD na posição "LOCK". (☞ pág. 20)

NO VIDEO FILES STORED!

Aparece quando se tenta reproduzir um vídeo e não existem arquivos de vídeo.

NO IMAGE FILES STORED!

Aparece quando se tenta reproduzir uma imagem e não há arquivos de imagens.

CLOSE COVER

Aparece se a tampa do cartão SD estiver aberta ao copiar/mover um arquivo. (☞ pág. 41)

NO MEMORY CARD

Aparece quando o cartão SD não está inserido na abertura para a operação de copiar/mover. (☞ pág. 41)

NO SUPPORTED FILES

Aparece se não existirem arquivos JPEG (imagens) para copiar ou mover para a mídia de gravação. (☞ pág. 41)

NUMBER OF FOLDERS OVERFLOW

Aparece quando o número de pastas excede o limite permitido numa operação de copiar/mover arquivos.

MEMORY CARD ERROR! REINSERT CARD OR CHANGE CARD.

Aparece quando a câmera não reconhece o cartão SD carregado. Retire-o e volte a inseri-lo, ou substitua-o por outro. (☞ pág. 20)

FILE SYSTEM MAY HAVE PROBLEM. FORMAT IS RECOMMENDED AFTER COPYING WANTED DATA.

O sistema de arquivos da mídia de gravação apresenta problemas. Recomendamos que se faça uma cópia de segurança dos dados, então formate a mídia de gravação. (☞ pág. 20)

VIDEO MANAGEMENT FILE IS BROKEN. TO RECORD/PLAYBACK VIDEO, RECOVERY IS REQUIRED. RECOVER?

O arquivo de gestão de vídeo está estragado. É necessário efetuar uma recuperação para poder gravar ou reproduzir arquivos de vídeo. Pressione **▲/▼** para selecionar [YES], em seguida, pressione **▶||** para recuperar o arquivo de gerenciamento de vídeo. Se o arquivo de vídeo não for exibido na tela de índice de vídeos apesar da recuperação, o arquivo é movido para a pasta [EXTMOV]. Pressione o botão de início/parada da gravação na tela de índice para exibir [MPG] e selecione o arquivo desejado.

NO VIDEO MANAGEMENT FILE VIDEO FILES HAVE BEEN MOVED TO MPEG FOLDER

Os dados não podem ser gravados corretamente, ou o arquivo de gerenciamento de vídeo foi apagado ou não é possível encontrá-lo. Os arquivos de vídeo foram movidos para a pasta MPEG (EXTMOV). (☞ pág. 22)

PLAY LIST'S MANAGEMENT INFORMATION IS BROKEN. REMAKE PLAY LIST AGAIN.

A informação de gerenciamento da Playlist está danificada. Volte a criar a Playlist. (☞ pág. 42)

NO REGISTERED SCENES IN PLAY LIST. SOME OF SCENES MAY NOT BE PLAYED BACK.

Os arquivos de vídeo registrados na Playlist não existem. Algumas das cenas podem não ser reproduzidas.

REGISTERED SCENES IN PLAY LIST IS EMPTY. THIS PLAY LIST WILL BE DELETED.

Não há cenas registradas na Playlist. A Playlist será apagada.

CAMERA TEMPERATURE IS GOING UP. TURN CAMERA OFF, PLEASE WAIT.

A temperatura da câmera está muito alta. Desligue-a e aguarde algum tempo.

CAMERA TEMPERATURE IS TOO LOW. KEEP CAMERA POWER ON, PLEASE WAIT.

A temperatura da câmera está muito baixa. Mantenha-a ligada e aguarde algum tempo.

RECORDING FAILURE

- O desempenho da mídia de gravação é ruim. Utilize a função de limpeza [CLEAN UP] do menu. (☞ pág. 40, 49)
- A velocidade de escrita da mídia de gravação é lenta ou a mídia de gravação está danificada. Utilize uma mídia de gravação cuja operação seja garantida. Consulte a página 62 para informações sobre as mídias aprovadas para funcionar com esta câmera.
- A mídia de gravação sofreu vibrações ou solavancos. Não submeta a mídia de gravação a vibrações ou solavancos.

RECORDING MAY NOT BE CORRECT ON THE MEMORY CARD

Os dados podem não ser gravados corretamente na mídia de gravação. Tente gravar novamente. Ou então, limpe a mídia de gravação. (☞ pág. 40, 49)

56 PT REFERÊNCIAS

MEMORY CARD CANNOT BE PLAYED BACK CORRECTLY

A mídia de gravação não pode ser reproduzida corretamente. Tente outra vez.

CANNOT USE IN VIDEO MODE

A operação não está disponível no modo de vídeo.

DROP DETECTION WORKED AND THE POWER IS TURNED OFF

A função de detecção de queda entrou em funcionamento e a alimentação foi desligada. O arquivo que estava sendo gravado pode ter sido gravado na pasta [EXTMOV]. (☞ pág. 22)

Limpeza da Câmera

Antes de limpar a câmera, desligue-a e retire a bateria e o adaptador de CA.

Para limpeza externa

Limpe cuidadosamente com um pano macio embebido em água e sabão diluído e torça-o bem para retirar a sujeira mais pesada. Depois, volte a limpar com um pano seco.

Para limpar o monitor LCD

Limpe o monitor cuidadosamente com um pano macio. Tenha cuidado para não danificá-lo.

Para limpar a objetiva

Limpe cuidadosamente com um papel de limpeza apropriado.

NOTAS:

- Evite utilizar agentes de limpeza fortes como a benzina ou o álcool.
- Antes de realizar a limpeza, deve-se retirar a bateria e/ou desligar outras fontes de alimentação.
- Se não for periodicamente limpa, a objetiva pode ficar embolorada.
- Ao utilizar um produto de limpeza ou um tecido com algum tratamento químico, preste atenção às precauções que devem ser tomadas para cada produto.

Cuidados**Adaptador de CA****Ao utilizar o adaptador de CA fora dos Estados Unidos**

O adaptador de CA realiza a seleção automática de tensão de 110 V a 240 V.

UTILIZAÇÃO DO PLUGUE ADAPTADOR DOMÉSTICO

Em caso de conexão do cabo de força da unidade a uma tomada de CA diferente do padrão americano C73, utilize um plugue adaptador, conhecido como "Siemens Plug", como mostrado. Para esse plugue adaptador, consulte o revendedor JVC mais próximo.

Plugue Adaptador**Bateria**

A bateria fornecida é do tipo de íons de lítio. Antes de utilizar a bateria fornecida ou uma opcional, leia as seguintes precauções de segurança:

- **Para evitar acidentes**

...**não** queime.

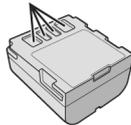
...**não** coloque os terminais em curto-circuito. Ao transportar a

câmera, verifique se a tampa da bateria está colocada. Se a tampa da bateria não estiver colocada, transporte a câmera dentro de um saco plástico.

...**não** a modifique nem desmonte.

...**não** exponha a bateria a temperaturas superiores a 60°C porque pode sobreaquecer, explodir ou provocar um incêndio.

... utilize apenas os carregadores recomendados.

Terminais

- **Para evitar danos e prolongar a vida útil**

... não a sujeite a choques desnecessários.

... carregue-a num ambiente onde a temperatura esteja dentro das tolerâncias mostradas no gráfico abaixo.

Esta é uma bateria tipo reação química - as temperaturas mais frias impedem a reação química, enquanto as temperaturas mais quentes podem impedir que a carga seja concluída.

... guarde-a num local frio e seco. A exposição prolongada a altas temperaturas aumenta a descarga natural e diminui a vida útil da bateria.

... carregue-a totalmente e descarregue-a de seis em seis meses se for armazená-la por um longo período de tempo.

... retire-a do carregador ou unidade de alimentação quando não estiver sendo utilizada, uma vez que algumas máquinas mantêm eletricidade mesmo quando estão desligadas.

NOTAS:

- Recomenda-se utilizar apenas baterias JVC genuínas com a câmera. A não utilização de baterias JVC pode danificar o circuito interno de carregamento.

- É normal a bateria aquecer depois de ser carregada ou utilizada.

Especificações de faixa de temperatura

Carga: 10°C a 35°C

Operação: 0°C a 40°C

Armazenamento: -20°C a 50°C

- Quanto mais baixa for a temperatura, mais tempo levará para recarga.

Mídia de Gravação

- **Siga as indicações abaixo para evitar corromper ou danificar dados gravados.**
 - Não dobre nem deixe cair a mídia de gravação, nem a exponha a vibrações, pressões ou choques fortes.
 - Não deixe espirrar água no disco.
 - Não utilize, substitua nem guarde a mídia de gravação em locais expostos à eletricidade estática forte ou ruído elétrico.
 - Não desligue a alimentação da câmera nem retire a bateria ou o adaptador de CA durante a filmagem, reprodução ou ao acessar a mídia de gravação.
 - Não coloque a mídia de gravação perto de objetos que gerem campos magnéticos fortes ou emitam ondas eletromagnéticas.
 - Não guarde a mídia de gravação em locais muito úmidos ou com altas temperaturas.
 - Não toque nas partes de metal.
- **Copie os arquivos gravados para o PC. A JVC não se responsabiliza pela perda dos dados. (Recomenda-se a cópia dos dados do PC para um DVD ou outra mídia de armazenamento).**
- **Um mau funcionamento pode provocar falhas no desempenho da mídia de gravação. A JVC não fornecerá nenhuma compensação pela perda de conteúdos.**

Monitor LCD

- **Para evitar danificar o monitor LCD, NÃO**
 - ... faça pressão sobre ele, nem o sujeite a choques.
 - ... descanse a câmera com o LCD para baixo.
- **Para prolongar a vida útil**
 - ... evite limpá-lo com um pano áspero.
- **Preste atenção aos seguintes fenômenos ao utilizar o monitor LCD. Eles não constituem mau funcionamento.**
 - ... ao utilizar a câmera, a superfície em torno do monitor LCD pode aquecer.
 - ... se deixar a alimentação ligada durante muito tempo, a superfície em torno do LCD aquece.

Unidade Principal

- **Por razões de segurança, NÃO**
 - ... abra a estrutura da câmera.
 - ... desmonte nem modifique a unidade.
 - ... coloque os terminais da bateria em curto-circuito. Quando não a estiver utilizando, mantenha-a afastada de objetos metálicos.
 - ... deixe entrar na unidade substâncias inflamáveis, água ou objetos metálicos.
 - ... retire a bateria nem desconecte a fonte de alimentação quando a câmera estiver ligada.
 - ... deixe a bateria dentro da câmera quando não a estiver utilizando.
- **Evite utilizar a câmera nas seguintes condições**
 - ... em locais sujeitos a pó ou umidade excessiva.
 - ... em locais sujeitos a cinzas ou vapores, como perto de um fogão.
 - ... em locais sujeitos a vibrações ou choques excessivos.
 - ... perto de um aparelho de televisão.
 - ... perto de aparelhos que gerem campos elétricos ou magnéticos fortes (alto-falantes, antenas transmissoras, etc.).
 - ... em locais sujeitos a temperaturas extremamente elevadas (acima de 40°C) ou extremamente baixas (abaixo de 0°C).
- **NÃO deixe a câmera**
 - ... em locais com mais de 50°C.
 - ... em locais com umidade extremamente baixa (abaixo de 35%) ou extremamente elevada (acima de 80%).
 - ... sob luz solar direta.
 - ... num veículo fechado no verão.
 - ... perto de um aquecedor.
- **Para proteger a câmera, NÃO**
 - ... deixe que fique molhada.
 - ... a deixe cair nem bata com ela em objetos rígidos.
 - ... a sujeite a vibrações ou choques excessivos durante o transporte.
 - ... mantenha a objetiva apontada para objetos extremamente brilhantes durante muito tempo.
 - ... exponha a objetiva à luz solar direta.
 - ... a balance excessivamente quando utilizar a alça de mão.
 - ... balance excessivamente a bolsa maleável com a câmera lá dentro.

Como Manipular um CD-ROM

- Tenha cuidado para não sujar nem riscar a superfície espelhada (face oposta à superfície impressa). Não escreva nem coloque adesivos em nenhuma das superfícies. Se o CD-ROM estiver sujo, limpe-o com cuidado, passando um pano macio do centro para fora.
- Não utilize sprays nem outros produtos de limpeza para discos convencionais.
- Não dobre o CD-ROM nem toque na superfície espelhada.
- Não guarde o CD-ROM num local empoeirado, quente ou úmido. Mantenha-o afastado da luz solar direta.

Defeitos graves

Se ocorrer um defeito, deixe de utilizar a câmera imediatamente e entre em contato com o revendedor local JVC.
Quando se dirigir ao revendedor ou ao centro de assistência técnica JVC para reparar os defeitos, leve a câmera e a mídia de gravação. Se deixar de levar um dos dois, não será possível diagnosticar a causa e o conserto não poderá ser feito de maneira correta.

A câmera é um dispositivo controlado por um microcomputador. Ruídos e interferências externos (de um televisor, aparelho de rádio, etc.) podem impedir o seu funcionamento correto. Nesse caso, desligue primeiro a fonte de alimentação (bateria, adaptador de CA, etc.) e aguarde alguns minutos; depois, volte a ligá-la e siga o procedimento usual desde o início.

Declaração de Conformidade

Número do modelo: GZ-MG50U
GZ-MG40U
GZ-MG30U
GZ-MG20U
Nome comercial: JVC
Grupo responsável: JVC AMERICAS CORP.
Endereço: 1700 Valley Road
Wayne, N.J. 07470
Telefone: 973-317-5000

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC. A operação está sujeita às condições a seguir: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial, e (2) deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que não causa operação indesejada.

Alterações ou modificações não aprovadas pela JVC poderiam anular o direito do usuário de operar o equipamento. Este equipamento foi testado e cumpre com os limites para um dispositivo digital classe B, conforme a parte 15 das normas da FCC. Esses limites foram constituídos para oferecer uma proteção razoável contra interferências prejudiciais à comunicação de rádio. Entretanto, não há garantia de que não ocorrerá interferência numa instalação particular. Se este equipamento causar interferência à recepção de um aparelho de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando novamente o equipamento, o usuário pode tentar corrigir a interferência tomando uma ou mais medidas dentre as que seguem:

- Reorientar ou colocar em outro local a antena de recepção.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma outra tomada num circuito diferente daquele em que está conectado o receptor.
- Consultar o revendedor ou um técnico especialista em rádio/TV.

Esse aparelho digital de Classe B é compatível com a norma canadense ICES-003.

60 PT REFERÊNCIAS

■ Especificações

Câmera

Geral

Fonte de alimentação

CC 11 V (com o adaptador de CA)

CC 7,2 V (com a bateria)

Consumo de energia

Aprox. 4,5 (4,8)* W

* Ao utilizar a luz LED

Aprox. 5,2 W (máximo; ao carregar a bateria)

Dimensões (L x A x P)

67 mm x 70 mm x 109 mm

Peso

Aprox. 320 g

(Sem a bateria, tampa da objetiva e alça)

Aprox. 380 g

(Com a bateria, tampa da objetiva e alça)

Temperatura durante o funcionamento

0°C a 40°C

Umidade durante o funcionamento

35% a 80%

Temperatura durante o armazenamento

-20°C a 50°C

Captação

1/4,5" (1,330,000 pixels) CCD - Não é válido para GZ-MG20 e GZ-MG30

Para GZ-MG20 e GZ-MG30 - 1/6" e (680 000 pixels) CCD

Objetiva

GZ-MG50U/GZ-MG40U:

F 1,2 a 2,8, f = 3,0 mm a 45 mm, objetiva de zoom elétrico 15:1

GZ-MG30U/GZ-MG20U:

F 1,2 a 3,2, f = 2,2 mm a 50 mm, objetiva de zoom elétrico 25:1

Diâmetro do filtro

GZ-MG50U/GZ-MG40U:

ø30,5 mm

GZ-MG30U/GZ-MG20U:

ø27 mm

Monitor LCD

2,5" medido na diagonal, painel LCD/sistema de matriz ativa TFT

Alto-falante

Mono

Luz LED

A uma distância de 1,5 m (distância recomendada para filmagem)

Para áudio/vídeo

Formato
SD-VIDEO
Formato de gravação/reprodução
Vídeo: MPEG-2
Áudio: Dolby Digital (2 canais)
Formato de sinal
Padrão NTSC
Modo de gravação (vídeo)
ULTRA FINE: 720 x 480 pixels, 8,5 Mbps (CBR)
FINE: 720 x 480 pixels, 5,5 Mbps (CBR)
NORMAL: 720 x 480 pixels, 4,2 Mbps (VBR)
ECONOMY: 352 x 240 pixels, 1,5 Mbps (VBR)
Modo de gravação (áudio)
ULTRA FINE: 48 kHz, 384 kbps
FINE: 48 kHz, 384 kbps
NORMAL: 48 kHz, 256 kbps
ECONOMY: 48 kHz, 128 kbps

Para imagem estática (foto)

Formato
JPEG
Tamanho da imagem
GZ-MG50U/GZ-MG40U:
3 modos (1152 x 864 / 1024 x 768 / 640 x 480)
GZ-MG30U/GZ-MG20U:
Apenas 1 modo (640 x 480)
Qualidade da imagem
2 modos (FINE/STANDARD)

Para os conectores

AV
Saída S-Vídeo:
Y: 1,0 V (p-p), 75Ω, analógica
C: 0,29 V (p-p), 75Ω, analógica
Saída de vídeo: 1,0 V (p-p), 75Ω, analógica
Saída de áudio: 300 mV (rms), 1 kΩ, analógica, estéreo
USB
Tipo Mini USB-B, compatível com USB 1.1/2.0

Adaptador de CA

Requisitos de alimentação
CA 110 V a 240 V~, 50 Hz/60 Hz
Saída
CC 11 V , 1 A

Controle Remoto

Fonte de alimentação
CC 3 V
Duração da bateria
Aprox. 1 ano (depende da frequência de utilização)
Distância de operação
Menos de 5 m
Temperatura durante o funcionamento
0°C a 40°C
Dimensões (L x A x P)
45 mm x 11 mm x 105 mm
Peso
Aprox. 40 g
(incluindo bateria)

O design e as especificações estão sujeitas a alterações sem prévio aviso.

62 PT REFERÊNCIAS

Tempo de Gravação e Número de Imagens

As tabelas abaixo mostram o tempo aproximado de gravação e o número de imagens que podem ser armazenadas.

O número aumenta ou diminui dependendo das condições, tais como, qualidade da imagem e/ou do tamanho da imagem. A primeira coluna da tabela indica as condições.

■ Mídias de gravação compatíveis

Os cartões SD indicados abaixo têm a garantia de funcionar com esta câmera. Outros não têm garantia de funcionamento, portanto, deve-se ter cuidado ao adquiri-los.

Cartões de memória SD: Panasonic, TOSHIBA, pqi (apenas imagens estáticas) e SanDisk

- Se utilizar outras mídias, os dados podem não ser gravados corretamente ou os dados já gravados podem ser perdidos.
- Os MultiMediaCards não são compatíveis.
- Para gravação de vídeo, utilize um cartão de memória SD de alta velocidade (pelo menos 10MB/s).

🕒: Tempo de gravação aproximado (vídeo)

(Os números representam "minutos")

- Disco rígido incorporado

Qualidade	GZ-MG50U GZ-MG30U	GZ-MG40U GZ-MG20U
ULTRA FINE	430	290
FINE	640	430
NORMAL	850	570
ECONOMY	2250	1500

- Cartão SD

Qualidade	128 MB	256 MB	512 MB	1 GB
ULTRA FINE	1	3	7	14
FINE	2	5	10	21
NORMAL	3	6	14	27
ECONOMY	8	18	37	73

📷 Número aproximado de imagens que podem ser armazenadas (fotos)

- Disco rígido incorporado

Tamanho/ qualidade da imagem	GZ-MG50U GZ-MG30U	GZ-MG40U GZ-MG20U
640 x 480/ FINE	9999	9999
640 x 480/ STANDARD	9999	9999
1024 x 768/ FINE*	9999	9999
1024 x 768/ STANDARD*	9999	9999
1152 x 864/ FINE*	9999	9999
1152 x 864/ STANDARD*	9999	9999

* Apenas para GZ-MG50U/GZ-MG40U.

- Cartão SD

Tamanho/ qualidade da imagem	128 MB	256 MB	512 MB	1 GB
640 x 480/ FINE	770	1555	3140	6040
640 x 480/ STANDARD	1100	2225	4490	8635
1024 x 768/ FINE*	320	645	1305	2515
1024 x 768/ STANDARD*	350	1110	2240	4315
1152 x 864/ FINE*	215	440	895	1725
1152 x 864/ STANDARD*	350	705	1425	2745

* Apenas para GZ-MG50U/GZ-MG40U.

TERMINOLOGIA

PT

A

Adaptador de CA	57
Ajustes de Data/Hora	18
Ajuste do Brilho	19, 49
Ajuste do Idioma	18, 49
Alteração dos Ajustes dos Menus	48 - 51
Exclusão de Arquivos	23
Apresentação de Slides	29

B

Barra de Rolagem	25, 30
Bateria	14 - 16, 57

C

Captação Contínua	28
Carregamento da Bateria	14
Cartão de Memória SD	20
Compensação de Iluminação de Fundo	31
Conexão a uma Televisão ou VCR	26
Configuração de Impressão DPOF (Digital Print Order Format)	46
Controle da Exposição de um Ponto	31
Controle Remoto	27, 61
Cópia para um VCR/DVD	26, 45
Copiar/Mover Arquivos de Imagens	41, 49

D

Dados da Bateria	16
Detecção de Queda	21

E

Efeito	36, 37
Efeitos Wipe/Fader	37
Equilíbrio de Brancos	34
Estabilização da Imagem Digital (DIS)	50
Exposição Manual	32, 33

F

Foco Manual	33
Formatação de uma Mídia de Gravação	20, 49

I

Impressão Direta	47
Indicações de Aviso	54
Informações sobre Arquivos	38

L

Limpeza de uma Mídia de Gravação	40, 49
Luz LED	31

M

Mais Ganho (Gain Up)	50
Menu MSET	32
Modo de Demonstração	48
Modo Panorâmico	50
Monitor LCD	9, 12, 58
Montagem do Tripé	19

O

Operação Power-Linked	17
-----------------------------	----

P

PlayList	42 - 45, 50
Programa AE	36
Proteção Contra o Vento	50
Proteção de Arquivos	38, 50

Q

Qualidade da Imagem	50, 51
---------------------------	--------

R

Reinicialização do Número do Arquivo	42, 49
Reprodução em Câmera Lenta	25
Resolução de Problemas	52
Rotação da Imagem	30

S

Som de Operação	48
-----------------------	----

T

Tamanho da Imagem	51
Tela de Índice	24, 29
Tela de Índice por Data	25, 30
Tele Macro	50, 51
Temporizador Automático	51

V

Velocidade do Obturador	35
Volume do Alto-Falante	24

Z

Zoom	23, 25, 28, 30, 50
------------	--------------------

JVC

© 2005 Victor Company of Japan, Limited

Impresso no Brasil.
US 0705FOH-AL-VP

SAC:0800 0142080

www.jvc.com.br